

مضامین مبارک ۱۳۲۹ھ رعایتاً قیمت ۸



۲۲۹۵۲
مجلد ۲
۳۸۹۵

نگار شاہی

2758
5

حفظ اول
CHECKED 1935

خاکسار آفریں نگار ایم۔ یو صدیقی خلیل

رئیس مکتبہ دارالکراچی

پنچھو کوڑا ٹرانسجین اصلاح المسلمین متصل مسجد بانگی لائن کراچی شیعہ کیا

اہتمام شیخ عبدالغزیز پرنٹر

عباسی لٹریچر آرٹ پریس کراچی میں چھپا

قیمت ایک روپیہ

یہ کتاب گورنمنٹ آف انڈیا سے رجسٹری شدہ ہر کوئی صاحب تصدیق و طبع و نفوس

بسم اللہ الرحمن الرحیم دستیاب

بعد حمد حضرت آفریدگار جل جلالہ ولعت جناب رسول مختار صلی اللہ علیہ وسلم و علی آلہ الاطہار و اصحابہ الکبار۔ آئمہ میں نے جب ہوش سنبھالا شاعری کے فطری ذوق نے وحشی بنا رکھا اور ایک وحشت خیز وادی میں ٹھوکریں کھاتا پھرا۔ منزل مقصود تک پہنچنے میں خدا جانے کتنی گھاٹیاں سنگ راہ ہوئیں۔ عموماً آجکل نوآموز و نوجوانوں کو شاعری کے میدان میں دوڑتے دیکھتا ہوں۔ کیا جانے منزل تک پہنچتے ہیں یا نہیں۔ صرف بات یہ ہے کہ میں کچھ دن سرگرداں رہا۔ بائیں وجہ ایک شفیق ہمراہی بن سکتا ہوں۔ حضر رہنما کی تلاش ہو تو جس خطہ میں اُردو کا آبجیات کا چٹنہ ہے۔ وہیں کوئی ملجائے گا۔

فی زمانہ کتب عروض کا آسانی سے دستیاب ہونا ایک امر غیر ممکن ہے خیر خوش قسمتی سے مل بھی جائیں تو بھی بعض کم استعداد اصحاب خریدنے کی استطاعت نہیں رکھتے کیونکہ وہ مطول اور گراں قیمت ہوتی ہیں۔ اور خرید لیں تو حل طلب میں مشکل پڑتی ہے۔ بدیں باعث وہ منزل تک پہنچنے سے محروم رہ جاتے ہیں۔

عموماً دیکھا گیا کہ اسکول اور کالجوں کے طلبہ اور نیز دیگر اصحاب مذاق سلیم کا شروع شروع میں زیادہ اشتیاق رکھتے ہیں اور منزل مقصود کی راہ میں اپنی نیز رفتاری کی دہن میں چڑھاؤ اتار فضول خرچ کا نہ دیکھتے ہوئے صرف فضول کے متعل ہوتے ہیں۔ بایں وجہ تشخیص نہیں رہی کہ اس فن کے حاصل کرنے میں کون کونسی کتابیں دیکھنا شرط ہے۔ کئی رسالے خرید کر کے سلسلہ وار نہ ہونیکے باعث اخراجات کے مرتکب ہو جاتے ہیں۔

میری منشاء ہے کہ مختلف نسخوں سے مضامین مسلسل اخذ کر کے اس فن میں ایک دور رسالے تصنیف کروں تاکہ ہر بندی کو آسانی ہو جائے۔ اور دوسری کتابوں کی فضول خرچی سے محفوظ رہیں۔ بدیں وجوہات اس کا نام نکات شاعری حصہ اول رکھا ہے۔

متفیدانِ سخن کو فائدہ پہنچے تو دعائے خیر سے یاد فرمائیں۔ ماہرانِ فن کو نقص یا عیب دکھائی دے تو دامنِ عفو سے چھپائیں۔

غلامِ ہمت آں عاشقاں باکر مم کہ یک صواب بہیند و صد خطا بخشد

آفریں نگار:- محمد عمر صدیقی خلیل نہیں کھنڈوہ (حال کراچی)

نوٹ:- نکات شاعری کا دوسرا حصہ زیر طبع ہے۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ابتدا

شعر۔ شعر کے معنی طبع رسا کے ہیں اور اصطلاح میں سخن موز و کلام منظوم کو کہتے ہیں جو کسی مقررہ وزن پر ہو۔

مصرع۔ لغوی معنی کوڑا کا ایک پیٹ۔ اصطلاح میں شعر کے آدھے حصہ کو کہتے ہیں۔ مصرع اولیٰ کسی شعر کے پہلے حصے کو کہتے ہیں مثلاً "شکوہ معشوق ہے ناخ غلیل" مصرع ثانی شعر کے دوسرے حصے کو کہتے ہیں مثلاً "طوطا چشتی تو آنھو کی ذات ہے"۔ مصرع طرح۔ وہ مصرع جسے طبع آزمائی کر کے نظم یا غزل لکھی جائے۔ گره۔ وہ مصرع ہے جو طرح کے مصرع میں لگے لگایا جائے۔

مصرع گره۔ نہ دیکھو اگر کوئی رنگ فہم سو طرح مصرع۔ تری تھی جب شیر نظر ہو روایف۔ شخص جو ایک گھوڑے پر کسی سوار کے پیچھے سوار ہو۔ وہ روایف کہلاتا ہے اصطلاح میں قافیہ کے بعد جو لفظ یا جملہ آئے اسے روایف کہتے ہیں۔

مثلاً۔ دفع کر دو دفع الافات ہے۔ آفات۔ قافیہ۔ ہے۔ روایف۔

قافیہ۔ وہ لفظ جو شعر میں یا نثر میں ہمزون ہو جیسے "چمنِ ذوق"۔ "بلبلِ قلقل"

قافیہ کا پہلا حرف۔ روی۔ دوسرا ردیف۔ تیسرا قافیہ چوتھا ناسیس

روی۔ مثلاً "دقن میں نون۔ تکل میں لام۔"

ردف۔ روی کے پیشتر کے حروف کو ردف کہتے ہیں مثلاً خور کا واؤ
حکا اور بار کا الف۔

نوٹ۔ حرف ردف میں بھی اختلاف جائز نہیں جیسے تنویر کا شیر غلط ہے

قبیلہ۔ یہ بھی حرف ردف کی طرح ساتھ آتا ہے جیسے۔ دیر۔ بیر۔

تاسیس۔ حرف ردف کے اول اگر الف آئے تو تاسیس کہتے ہیں۔

جیسے عامل وہ حروف جو روی کے بعد آتے ہیں خاتم کا آلف

وصل۔ قافیہ میں جو روی کے بعد حرف آتا ہے۔ وہ وصل کہلاتا ہے
جیسے خدا یا۔ کی تھی حرف وصل۔

خروج۔ وصل کے بعد جو حرف آئے وہ خروج کہلاتا ہے۔ جیسے خدا یا۔

الف اولیٰ روی۔ تھی وصل۔ آلف ثانی۔ خروج۔

مترید۔ وہ حروف جو وصل و خروج کے بعد آئے جیسے۔ گلابیاں۔

ب۔ روی۔ تھی۔ وصل۔ آلف خروج۔ ن۔ مترید

مبارہ۔ لغوی معنی بھاگنے کے ہیں چوتھا حرف جو مزید کے بعد آتا ہے۔

جیسے۔ الجھاوٹیں۔ آلف روی۔ وا وصل۔ ٹ خروج تھی مزید۔ ن مبارہ

مطلع۔ کسی غزل یا قصیدے کا پہلا شعر اور ہر مصرع میں قافیہ ہو۔

حسن مطلع - وہ اشعار جو مطلع کے بعد مثل مطلع کے دونوں مصرعوں میں

متواتر قافیہ ہوں۔ مطلع ثانی کہلاتے ہیں۔

زیب مطلع - مثلاً - دفع کر تو دفع الافات ہے، کو غم جاں کاہ پر دن رات ہے

ثانی مطلع - رُخ شمع گیسو اندھیری رات ہے، مانگ جو ہے وہ رہِ ظلمات ہے۔

دُور گھر ہے سو رہو برسات ہے، ابر چھایا ہے اندھیری رات ہے

مقطع - نظم یا غزل کا آخری شعر جبہیں شاعر کا تخلص ہو۔

تخلص - وہ ہے جو شاعر اپنا نام چھوٹا یا بڑا یاد و سرائی نام مخصوص کر کے

آخر شعر میں لاتے ہیں۔

شاہ بیت - جو تمام نظم یا غزل میں چیدہ شعر ہو۔

مرصع - جڑاؤ کیا گیا۔ وہ چیز جس میں جو اہر جڑے ہوں۔ وہ نظم اور شعر

جسکے الفاظ اپنے مقابل کے ساتھ ہمزون اور خوش آواز ہو۔

عیوب شاعری

زبان اجنبیت - عشق کی کمی - فن کی ناواقفیت عیوب پیدا کرتی ہے

ورنہ سخن میں عیب کہاں - ہماری ہی خطائیں ہیں جو عیوب شاعری کہی

جاتی ہے۔ اگر ہم شعر و سخن کے دامن کو داغ عیوب سے پاک رکھیں تو

حاجت اصلاح نہ پڑے وہ یہ ہیں۔ تعقید شترگر بہ حشو زوائد۔
 ذم کا پہلو۔ مقدرات بے محل۔ مبتذل۔

تعقید

اعلیٰ درجہ کی فصیح نظم وہ ہے جسکی نشر نہ بن سکے۔ وزن کے اعتبار سے
 نظم ہو۔ اور ترتیب الفاظ سے نشر نہ ہو مگر الفاظ مقدم مؤخر کے بغیر
 کام نہیں چل سکتا ہے۔ اگر لفظ اپنی جگہ سے ہٹ گیا اور کلام میں
 گرہ پڑی کہ سمجھنے کے قابل تھی اور سلجھائی نہ گئی۔ اسے تعقید کہتے ہیں۔
فعل۔ قریب و بعید وغیرہ علامتوں کے بعد فاعل و مفعول دونوں کے
 آخر آتا ہے۔ جیسے۔ وہ آیا تھا۔ تو کب جائیگا۔

نویں نفی۔ تا قبل فعل سے ملا ہوتا ہے۔ حتی الوسع الٹ پھیر نہ چاہئے کہ ایک
 یا نہیں (دوسرے سے دُور جا پڑے نہیں ہے۔ کو اس قدر دُور کر دینا
 کہ نفی و اثبات کی تمیز نہ رہے منع ہے۔ مثلاً

رہی دیدار کی کلیم کو حسرت نہیں۔ غلط ہے

یوں کہنا چاہئے۔ دیدار کی کلیم کو حسرت نہیں ہی۔

سفت۔ موصوف سے پہلے آنا چاہئے۔ جیسے۔ اچھا مطلع۔ اچھی طبیعت۔

اس طرح نہ آسکے۔ اگر کچھ بات ہو تو فاصلہ نہ چاہئے مثلاً۔ کیا طبیعت

تمنے اچھی پانی ہے۔ بلکہ یوں چاہئے۔ تمنے کیا اچھی طبیعت پانی ہے۔

مضاف۔ مضاف الیہ کے بعد آنا چاہئے۔ غزل کا مطلع۔ اُسکا بھائی۔

زید کا باپ۔ بیبا الٹ پھیر کو نکال دینا چاہئے۔ جیسے

باپ زید کا لایق ہے۔ یوں چاہئے۔ زید کا باپ لایق ہے۔

عِدو۔ معدود سے مقدم آتا ہے جیسے چار شعر۔ دو باتیں۔ اسکے برعکس ہو۔

البتہ دو پار کے موقع پر یوں درست ہے۔ ع۔ شعر دو چار سنئے تھے ہمنے۔

مختصر یہ ہے کہ تقدیم و تاخیر الفاظ میں موقع محل پر نگاہ رہے الجھاؤ

نہ ڈالا جائے۔

تعقید کی چار قسمیں ہیں

تعقید فاحش۔ **تعقید ناجائز**۔ **تعقید مستحسن**۔

تعقید فاحش۔ وہ ہے کہ اُن گھٹت ترکیب بد نما ہو جائے خراب ہو پیدا ہوں۔

مثال۔ ہمنے جلوہ گھر بیٹھے ہوئے یار کا دیکھا۔ اصلاح۔ ہمنے گھر بیٹھے ہوئے

یار کا جلوہ دیکھا۔

تعقید ناجائز۔ جو ادنیٰ الٹ پھیر سے نکل جائے غفلت سے نہ نکالی جائے۔

مثال - دیکھ گالی بولے یوں وہ ناز سے - صلاح دیکے گالی پودہ بولے ناز سے
 تعقید ^{جائز} - چونکا لے سے نکل نہ سکے - زبان پر گراں نہ گذرے - قافیہ دین
 کی قید سے مجبور ^{آگے} ہو۔

مثلاً - لگا کر سان پر تو امتحان سخت ٹوکا، ابھی محتاج ہے قاتل تری شیر تھو کی
 تعقید ^{مستحسن} - یہ تعقید استفہام یا تعجب کے محل پر آتی ہے - ہمیں خاص لطف ہے -
 تھوڑی تقدیم تاخیر عیب نہیں - تعقید کے معنی خاص بیجا الٹ پھیر کے
 ہیں - مثلاً - فارغ ہوں ترے عشق میں - ایت طلبی سے
 ہے کونسی لذت نہیں جو درِ جگر میں
 کیا تم آگے کیا وہ چلا گیا۔

نوٹ :- قاعدہ خود زبان کا باند ہے - ہر جگہ زبان قاعدہ کی پابند نہیں ہو سکتی ہر جگہ میں استغنا
 بھی ہو کرتا ہے۔

شتر گربہ

شعراے سلف - آتش - ستودا - کے وقت تک اسکا لحاظ نہ کیا گیا -
 مومن - غالب - ناسخ - تہ تشن - وغیرہ کے زمانے سے خیال کیا گیا
 کہ میں کے ساتھ ہمارے - تم کے ساتھ تیرے - ہم کے ساتھ تمہارے

وغیرہ کا ایک شعر میں اجتماع ٹھیک نہیں۔ البتہ جب الفاظ میں ایسا فاصلہ ہو کہ مخاطب اپنی علامت سے دور پڑ جائے اور جلد تمیز میں نہ آئے تو کبھی بھی جائز ہے۔ مثلاً

وزیر۔ آیو دامن اٹھائے مدفنِ عشاق پر، ہاتھ لیجائے نہ کوئی تیرے اماں کی فطر
مومن۔ معشوقی ہے آپکی زالی، یہ تھنے نئی طرح نکالی۔

رفتہ رفتہ ان ترکیبوں سے لانا بھی کم کر دیا گیا۔ ”میرا“ کے ساتھ ”اپنا“ بھی
شتر گربہ ہے جیسے۔ ع۔ دل مرا جان مری تو اپنا۔ اور جب اپنا مر کے معنی
میں نہ ہو تو شتر گربہ نہیں ہوتا۔ جیسے۔ میں آپ دشمن ہوں۔ مرا اپنا نہیں کوئی۔
حشو زوائد

شعر میں بے ضرورت حرف یا لفظ کے رہ جانے کو حشو کہتے ہیں۔ جیسے
کو۔ میں۔ پر۔ پس۔ الغرض۔ الحاصل۔ حاصل کلام وغیرہ۔ ایسی جگہ لانا
جہاں ضرورت نہیں۔ اس کے نکلنے سے حسن پیدا ہو جائے۔ جیسے

مثال۔ کاٹ کر اک دل کو دو ٹکڑے برابر رکھ دیے

صلح۔ کاٹ کر اک دل کے دو ٹکڑے برابر رکھ دیے

مثال۔ گذر ممکن نہیں جس پر باد صحر کا۔ صلح۔ گذر ہونا کہا ممکن نہیں باوجود

۱۰ مصرع اپنے مضمون کے اعتبار سے پورا نہ ہوتا ہو۔ ایک لفظ ملا کر پورا کر لیا جائے۔ ایسے حشو کو مناسب تغیر سے نکال لینا چاہئے۔

مثال :- کیا اعتبار ہستی فانی کا ہے بھلائی

اصلاح :- بحر جہاں میں ہستی فانی کی کیا نمود۔

حضور دلیف میں لانا اچھا نہیں۔ بعض جگہ ردیف میں مجبوراً جائز ہے۔

د آغ :- یہ سُن سُن کے مزا پڑا ہے کسی کو، نہیں مرتے دیکھا کسی پر کسی کو۔
جلیس بنیو نسے ہو اگر تہا ہے مزا اچھی صورت پر خدا شاہد ہے کہو نا ہے اپنی محبت پر۔

ذم کا پہلو

ایسا خراب پہلو ہے جس پر لوگوں کو منصفی کے کاموقع ملجا نہ ہے۔ اسکی دھورتیں ہیں۔ ایک تو وہ جو شاعر اپنے خیال سے کہہ جائے۔ دوسرے وہ کہ فحش یا بیچ معنی پیدا ہوں جیسے

۵ وہ جامہ زیب دھریہ بالا بلند ہے پیچا نہ چاہئے اسے ہاتھی کے تھان کا۔

”ہاتھی تھان“ ایک کپڑا ہے لیکن یہاں دوسرے معنی پیدا ہوتے ہیں۔ ”ابائے“

دونوں کے اکٹھے ہونے سے جب دوسرا الف تقطیع سے گرنا ہے۔ تو ”اے“

ہو جاتا ہے لکھنؤ کے مشاعرہ میں ایک کہنہ مشوق نے غلطی سے کسی مصرعہ کے

ساتھ اس مصرعہ کو پڑھا تھا۔ ع۔ بتیاب ہوں فرقت میں اب اے غیرت لیلیٰ۔
لوگوں نے وہی ”اے“ کے ساتھ مصرعہ دہرا کر مضحکہ اڑا دیا۔

بعض لفظوں سے ذم کا پہلو پیدا ہوتا ہے۔ لگو آنا۔ ڈلو آنا۔ مروانہ پھروانہ
گھسنا۔ ڈالنا۔ وغیرہ اور بعض جملوں سے بھی۔ مارنے لگے۔ کرنے لگے۔
جھڑنے لگے۔ جھڑوانے لگے۔ سکو آنے لگے۔ مرمرا گیا۔ وغیرہ۔ انکو باز دھنے
میں خیال رکھنا چاہئے۔ جہاں تک نکلے نکالنا چاہئے۔

رَشک خور۔ معشوق کیلئے اچھی صفت نہیں۔ تقطیع میں رَشکِ خور
ہو جاتا ہے۔ ”رَشکِ ہر“ وغیرہ بہتر ہے۔ ”ایام“ جس سے قہج پہلو
نکلے۔ ”سجھوں کو“ آخر مصرع میں اشباع واو کے ساتھ لانا۔ اور
دوسرے لفظ اور مجملے ایسے ہیں جن سے ترکیبوں میں ذم کے پہلو
نکل آتے ہیں بچنا چاہئے۔

مقدّرات

کسی لفظ یا جملے کے چھپا رکھنے کی قرینہ کلام اجازت دے۔ وہ
مقدّرات مستحسن کہلاتا ہے۔ خلاف اسکے مخدوفات و بے محل مقدّرات
معیوب ہیں۔ اسمائے اشارہ۔ کافِ بیانیہ۔ حرفِ نداء اکثر مجملہ مقدار نامعیوب

جیسے۔ بت۔ صنم۔ سنگم۔ وغیرہ جو معشوق کے خطابانی الفاظ ہیں

اشارے کے ساتھ ”وہ بت“۔ اُس صنم“ وغیرہ استعمال کرنا چاہئے

ورنہ تخصیص کی جگہ تعمیم بے محل ہو جائیگی۔ دونوں قسم کی مثالیں

مثال تقدیر { آئیں خاک سے ہو خاک کو نسبت دینا ہوا نہیں، کربا کے واسطے کہ بلا میرے

افعال مستحسن { آراغ تیرکت غم بھی نہیں چاہتی غیبت میری غیر کی ہو کے رہے یا شب فبت

مثال اسم مقدر { ریاض میکدے میں حضرت اعظا کو اتنے دیکھ کر کچھ بولیں تو جی سی پی ٹی لگی
مستحسن {

مثال تقدیر بحال { ہے تعجب ہمارے نالوں سے ہو گیا ہے خفا سنگم آج

اصلاح { ہے تعجب کہ میرے نالوں سے ہے خفا مجھ سے وہ سنگم آج

بتذل

شاعری کا جو ہر مذاق سلیم ہے یا مذاق سلیم کا جو ہر شاعری بتذل

وہی مضامین ہیں۔ جو مذاق سلیم سے کوسوں دور ہوں۔

خاص خاص لوگوں نے نازک خیالی۔ بلند پروازی۔ آسمان پیمائی

کا بازار گرم کیا۔ عوام نے اُس پر اتنا اضافہ کیا کہ اس گرم بازاری

میں معشوق خیالی بھی بازاری ہو گیا۔ انگلیا۔ محرم۔ گوشت کناری۔

| | | | | | | | |
|-------|--------|---------|-----------|--------|-------|-------|--------|
| ادا | وبا | بجا | رجائید | سنا | جدا | فدا | مدا |
| ہڈ | سرا | رسا | دورا | عطا | شفا | بقا | فنا |
| مٹا | بنا | روا | علا | برّا | بجلا | چرّھا | فنا |
| غذا | ہوا | مزا | زیادہ فزا | زنا | جھوٹا | چھا | دغا |
| غنا | نیا | بھنڈا | لجوا | کڑا | بڑا | بھلا | چلا |
| دلربا | انتہا | مدعا | آشنا | سلسا | آسیا | بینوا | آکنا |
| اعتدا | اقتدا | کیمیا | التجا | اشتہا | اشتہا | ایتدا | اندہا |
| اولیا | گھیا | مومیا | کھربا | آبلا | ہوکیا | جاچکا | سوگیا |
| ناشتا | امٹا | فاختا | جافرا | مرحبا | انتھا | قرمھا | جاچجا |
| بتلا | نامترا | مقتدا | ناخدا | دلکشنا | اصدق | کربا | بھینا |
| توتیا | مونیا | جوانفرا | میتدا | ناروا | میرزا | مقتضا | انقتضا |
| خطا | خطا | خطا | خطا | خطا | خطا | خطا | خطا |
| عشر | عشر | عشر | عشر | عشر | عشر | عشر | عشر |
| اب | تب | جب | خرب | رب | سب | شب | کب |

۱۔ انھم سیدھا پین۔ سچائی۔ راستی۔ راہ راست ۲۔ انھم ایک قسم کا ہار جیت کا کھیل۔
 ۳۔ تھے جی مثلاً ۱۵۰۰ جمع صدیقی بعض دوست ۱۵۰۰ ایک فکری خط ہے جو مشرق
 سے مغرب کو چلا گیا ہے ۱۵ سوئے یا چاندی کا میل۔

| | | | | | | |
|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| لب | عقرب | مطلب | کمتب | کرتب | غغبغ | راتب |
| معرّب | امشب | مرکب | مشرّب | عرب | طرب | لقب |
| طلب | حطب | عقب | نقب | سبب | رجب | عجب |
| ادب | نسب | مطب | سلب | ہلب | ہلب | غضب |
| آب | باب | نواب | ذاب | شاب | طاب | محاب |
| قاب | محاب | کخاب | مہتاب | پیشاب | تیزاب | گرداب |
| تالاب | سیلاب | اصحاب | ارباب | اسباب | سحاب | قصاب |
| سیلاب | شاداب | غرقاب | انقلاب | الواب | حساب | کتاب |
| غجاب | طناب | نصاب | رکاب | جناب | سحاب | عذاب |
| ثواب | خطاب | کباب | شباب | رباب | خراب | تراب |
| غضاب | عقاب | گلاب | حجاب | عتاب | جواب | صواب |
| سذاب | اجنباب | ازنجاب | اکتباب | انتساب | انقلاب | احتساب |
| پاب | افساب | اقتاب | لاجواب | | | |

لہذا لفظ جو غیر زبان سے عربی کر لیں جیسے چین کا چین لہ تو م کے سردار۔
 عشق بیجاں لہ جبر سے ہوا چلے یا یہاں سے ہوا چلے گہ بونے خوش کنی ہم کی۔
 لہ جس مال پر زکوٰۃ فرض ہو لہ نام ساز۔ ارسیدہ عشق لہ عتاب کرنا عین کمزور سے مغرور
 سے۔ پتھر مکان کا لہ ایک کھاس جو اسقاط محل کے لئے کام آتا ہے۔
 لہ لفظ رکھنا چونکہ گانا۔

| | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|
| کاتب | حاجب | محتاج | مطالب | مراتب | تحیب | عیب | جیب |
| نشیب | شکیب | ارسیب | باریب | اسیب | | واجب | راکب |
| نائب | نائب | عجائب | کواکب | کاذب | جانب | طالب | قالب |
| ادیب | غریب | رقیب | نقیب | طیب | قریب | نصیب | حبیب |
| خطیب | حبیب | تضییب | صلیب | جیب | تنجیب | ترتیب | تعزیب |
| تشییب | ترغیب | ترکیب | عذیب | دوب | جنوب | غروب | حبوب |
| لبوب | قلوب | مشروب | محبوب | مرغوب | اسلوب | یعقوب | مطلوب |
| مغلوب | معیوب | محبوب | مکتوب | مجزوب | منغضوب | جاروب | زودکوب |

باب بایں فارسی

| | | | | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|------|------|-------|
| بھاپ | آپ | پاپ | ناپ | ٹاپ | چھاپ | تھاپ | کنٹاپ |
| لپ | تپ | گپ | ٹپ | چپ | غپ | شپ | |
| لپ | ٹرپ | چھڑپ | پیپ | ٹیپ | چیپ | سیپ | |
| ریپ | لاب | آب | نپ | انپ | | | |

۱۔ علم ادب جاننے والا۔ ۲۔ قصیدے کے اولیٰ کے بہاریہ اشعار۔

۳۔ قلب کی جمع ۴۔ پیا ہوا شراب یا پانی وغیرہ۔

۵۔ غصہ کرنیوالا۔ پُر غضب۔

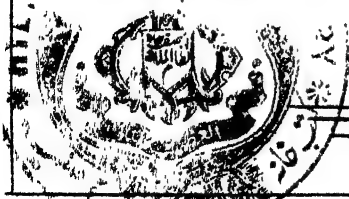
باب تائے فوقانی

| | | | | | | | |
|------|------|---------------|-------|-------|------|----------------|---------------|
| عادت | غفلت | تہمت | حیرت | طاقت | تبت | حاجت | وحدت |
| رشوت | سرعت | رفعت بلندی | تربت | شوکت | ہیبت | ضربت | شربت |
| نعمت | عفت | نفرت بچ | بیعت | رحمت | دقت | غیبت | جنت |
| نیت | غلطت | خامت | صحبت | طاعت | عبرت | عزت | خجلت |
| مدحت | عورت | بدعت | حشمت | دولت | قسمت | قامت | رخصت |
| ذوبت | مورت | عشرت | رحلت | خلوت | رنگت | طلعت | قیمت |
| ظلمت | شدت | نزہت | مہلت | برکت | صورت | ساعت | آفت |
| آفت | نحوت | حمرت | ننگہت | فرحت | حرکت | غارت | وحشت |
| قدرت | سجّت | خلعت | لعنت | لذت | صنعت | لکنت پکھانا | نکنت خوارچ |
| حکمت | ظننت | کلفت | حسرت | ملت | شہرت | طینت | سیرت |
| دعوت | غربت | قوت | وسعت | علت | جودت | سنت | کثرت |
| رغبت | عصمت | مشت | ہجرت | عزالت | ندرت | رفقت | ثروت |

۱۔ ایک پہاڑ کا حصہ ہے اور موضع بھی اسی پہاڑ پر ہے ۲۔ کہنا۔ اقرار کرنا ۳۔ بار ہوا نا نصیحت پکڑنا ۴۔ بے عیبی معافی پاکیزگی ۵۔ غفلندی ہوشیاری ۶۔ ماندگی۔ رنج

| | | | | | | | |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| نفرت | همت | عجلت | وصلت | امت | قلبت | فرصت | فتوت |
| بابت | حالت | حرفت | حضرت | فرقت | | | |
| اجابت | بلاغت | عنایت | شفاعت | سلامت | قناعت | جماعت | کفایت |
| تجارت | عمارت | خجالت | خبابت | اطاعت | حمایت | ظرافت | نکابت |
| حراست | ریاست | شجاعت | سخاوت | حلاوت | ملاحیت | اعانت | ضدالت |
| ضیافت | فصاحت | صلابت | خیانت | علامت | ذیامت | ولادت | سعادت |
| حماقت | شرافت | لیاقت | لطافت | امانت | حفاظت | خیانت | فرست |
| نفاست | ریاضت | نزاکت | اعانت | . | محالست | مخالفت | مناعت |
| مرافعت | معاجرت | معاشرت | مواظبت | مبارزت | مشابرت | ملاطفت | متابعت |
| مواظبت | مخالطت | مفاقت | موقت | بات | ذات | رات | سات |
| لات | مات | دهات | بھات | گھات | آفات | اوقات | عادات |
| خیرات | برکات | صدات | برسات | سوات | مرآت | گجرات | جنات |

۱۔ جو امر دی بہادری و لیری ۲۔ معاش حاصل کرنے کا ہنر پیشہ ۳۔ ذمہ داری نگہداری
 ۴۔ خوبی نگہبانی ۵۔ ٹوٹنا پھیر کر لانا بار بار کرنا ۶۔ کام کو ہمیشہ کرنا
 ۷۔ میم مکسور آئینہ آرسی -



| | | | | | | | |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| طبقات | ظلمات | بیداد | عشرت | اثبات | دورات | قطرات | جعلت |
| لمعات | حالات | سکرات | باغات | . | ربط | لحنت | نخست |
| بخت | سخت | درخت | کریخت | برکت | جہات | حیات | دوات |
| زکات | صفات | صلات | منات | فراٹ | وفات | پوت | جوت |
| صوت | موت | فوت | ملکوت | . | مناجات | مدارت | اشارت |
| ملاقات | مکافات | خرابات | عنایات | مفاجات | خیالات | فسادات | مباہات |
| بلیات | سکوات | یا قوت | تاہوت | ہاروت | یاروت | فروت | جہوت |
| ملکوت | ناسوت | لاہوت | شہوت | حوت | چھوت | قوت | سوت |
| شیوت | بھوت | بروت | سکوت | عنکوت | حركات | سکناٹ | قیام |
| عرفات | حنات | ثمرات | درجات | حشرات | بیت | زیت | |
| چیت | ریت | کھیت | بیت | توریت | ست | مت | |
| لٹ | چھٹ | گٹ | . | چپٹ | جگٹ | بھگٹ | لوت |
| جست | سعت | صفت | برکت | خشت | زشت | کشت | رشت |

۱۔ تاریکیاں بہت سے اندھیرے ۲۔ جمع المذکر کی بہت سی روشنیاں ۳۔ میم مفتوح
عرب میں ایک تھا ۴۔ میم مضموم خوشامد۔ صلح میم مفتوح سیر کو اکب ۵۔ صفات الہی
۶۔ مرتبہ اسماء الہی ۷۔ نام دنیا ۸۔ عالم لاہوت عالم الہی جس سے انسان کو واسطہ
نہیں ۹۔ مکہ کے نزدیک ایک مقام ہے ۱۰۔ جمع مخر بہت سے میوے۔

| | | | | | | | |
|---------|--------|----------|---------|---------|---------|---------|----------|
| بہشت | سرگشت | سر نوشت | بالشت | . | . | | |
| الفاظ | واردات | شبکات | تیز پات | محکات | کائنات | مشاہدات | . |
| پست | بدست | مرست | بر بست | نہ بست | حق پرست | سر پرست | نیم پرست |
| سنگ بست | سنگدست | زیر دست | چوب دست | سیہ بچل | سیہ دست | فرو دست | زبر دست |
| چابکدست | تخت | بالین پر | | | | | |

باب تائے فارسی

| | | | | | | | |
|--------|---------|--------|-------|--------|-------|-------|--------|
| باٹ | پاٹ | ٹاٹ | چاٹ | ڈاٹ | کاٹ | لاٹ | کھاٹ |
| لنگھاٹ | . | پہٹ | بھٹ | غٹ | کھٹ | نکھٹ | ہٹ |
| لٹ | رٹ | چٹ | جھٹ | چو کھٹ | کروٹ | گرگٹ | گھونگٹ |
| جٹ | سٹ | پنگھٹ | مگھٹ | جھمگٹ | تلجھٹ | بوٹ | پوٹ |
| اوٹ | کوٹ | گوٹ | لوٹ | نوٹ | چوٹ | روٹ | کھوٹ |
| خروٹ | لنگوٹ | اراروٹ | اگنوٹ | . | بناوٹ | رکاوٹ | لگاوٹ |
| سجاوٹ | گھبراوٹ | لپٹ | رپٹ | کپٹ | پلٹ | ٹکٹ | منٹ |

۱۔ وہ آیات جسکے معنی ہر ایک جانے لے وہ آیات جسکے معنی کوئی نہ سمجھے لے جھوٹا۔
 ۲۔ چھوٹی گا دی چھوٹی مسند لے چالاک۔

۳۔ بیمار عاجز۔

۴۔ کچھ قسم کا کھیل کرنے والا۔

| | | | | | | | |
|------|------|------|-------|------|------|------|------|
| نکٹ | کٹ | کٹ | کٹ | کٹ | کٹ | کٹ | کٹ |
| پلیٹ | سلیٹ | چلیٹ | سالیٹ | پلیٹ | پلیٹ | پلیٹ | پلیٹ |
| ٹوٹ | کوٹ | پھوٹ | جھوٹ | سوٹ | سوٹ | سوٹ | سوٹ |
| جٹ | چٹ | نٹ | پھٹ | جھڑٹ | بکٹ | دڑٹ | دڑٹ |

باب ثنائے مثلث

| | | | | | | | |
|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|
| عبث | حدث | رفٹ | مجتٹ | مثلت | مجتٹ | مثالت | مونث |
| ملوث | مارث | مارث | مارث | مثالت | مارث | مارث | مارث |
| محدث | محدث | محدث | محدث | محدث | محدث | محدث | محدث |
| خبیث | ثانیث | تخلیث | مستغیث | غیث | غیث | غیث | غیث |
| میراث | اموات | اموات | اموات | اموات | اموات | اموات | اموات |

باب جیم عربی

| | | | | | | | |
|---------|-------|-------|-------|------|-------|--------|------|
| آج | باج | تاج | راج | عاج | لاج | داج | ساج |
| زیرعراج | امواج | انواج | اخراج | دراج | تاراج | خواراج | سراج |

نہ پلید ہوتا۔ بے وضو ہونا لہ گایاں
 لہ علم عرض میں ایک بحر ہے جسکا وزن ہے مستفعل فاعلان مستفعل فاعلان۔
 لہ نئی بات معیت کی جمع ہے فریادرس لہ تین حصے کرنا تین کینے بنا نا کہ سبب از جوم۔
 انہو درختان لہ گھاس کے پودے۔ اموات۔ اموات یعنی خواب پریشان لہ ہاتھی دانت لہ فوجیں۔

| | | | | | | | |
|---------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|
| اسدراج | سختاج | دیباج | اسخنراج | • | ج | ایرج | کج |
| کوسج | بودج | حرج | ہرج | مروج | مروج | • | ہنج |
| رنج | سینج | گنج | برنج | شکنج | ترنج | برنج | سینج |
| نیرنج | • | خرنج | سیرنج | روانج | عنانج | مرانج | انانج |
| زجاج | حلاج | زجاج | اندرانج | ابنراج | اختلاج | ازدواج | اقتیاج |
| اقتسراج | • | • | رانج | فانج | منصج | خارج | حارج |
| ایانج | مدالرج | نسانج | چوانج | معالج | خوارج | ممتزج | • |
| فونج | اونج | زونج | ہونج | سکونج | کھونج | | |
| تسنج | تدینج | تروسیج | خلیج | سیج | | | |
| عروج | خروج | برونج | فروج | یاجوج | ماجوج | بلونج | مخروج |

باب جیم فارسی

| | | | | | | | |
|------|------|------|-----|------|------|------|-------|
| نانج | گانج | مانج | آنچ | پانچ | جانچ | سانچ | ڈھانچ |
|------|------|------|-----|------|------|------|-------|

۱۔ خلاف قیاس کام اہل اسلام سے جو تو کرامت لے فریبوں کی لڑکی کا نام تھا لے کو سہ جسکے قدرے دائرے نہ ملے ہو سکے تنگی - سختی - نقصان - مضائقہ ہے اچھی آواز اور نظم کی ایک بحر ہے - مفعلن - ہر ایک مصرعہ میں چار چار بار آتی ہے - یعنی ایک شعر میں چار بار لے بھانجھ اور سکھ کا مصرع ہے کہ پنجارہ شہ سجوی فاضل تھا لے اعضا کا پھر کنا لے بیاہ کرنا - نکاح کرنا لے ایک قسم کی بیماری جس سے آدھا بدن رچا ہے لے آدھ پکائی والی دوائیں لے دوا کا نام جو دماغ کا تنقید کرتی ہے لے خارجی فقر کی طرح لے اونچے قد کا آدمی جو آدم سے بڑی سناتا تھا۔

| | | | | | | | |
|--------|--------|---|------|-------|----------|------------|-------|
| کھا بچ | کا بچ | . | بیتچ | ہیسیج | کیچ خراب | بیتچ تھاری | ارہیج |
| سرتچ | نافیتچ | | | | | | |

باب ہائے مہملہ

| | | | | | | | | |
|--------------|-----------|------------|---------|-------|-----------|-----------|-------|-------|
| صباح | مباح | فلاح | خوبی | صلوح | لواح | سلاح | نکاح | لصاح |
| صبح نماز وقت | مباح جائز | بہتری | خوبی | صلوح | لواح | سلاح | نکاح | لصاح |
| غراب | . | زرا بآج | لما ح | ادواح | سیاح | جراح | مفتاح | مفتاح |
| غراب | | نیزہ داران | | | | | | |
| اصلاح | مصباح | اشباح | اقداح | الحاح | الضاح | افتتاح | الشرح | الشرح |
| | جراح | اشباح | | منہ | روشن کرنا | شروع کرنا | الشرح | الشرح |
| اصطلاح | افتضاح | . | سواح | رائج | صالح | طالح | فالح | فالح |
| | رسوائی | | وافتحات | بہتر | بہتر | بہتر | بہتر | بہتر |
| واضح | . | روح | لروح | صبوح | فتوح | مقروح | مطروح | مطروح |
| | | | | فائدہ | فائدہ | فائدہ | فائدہ | فائدہ |
| صبیح | تبیح | صبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح |
| | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح |
| تبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح | تبیح |
| | | | | | | | | |
| ترشیح | ترشیح | ترشیح | ترشیح | ترشیح | ترشیح | ترشیح | ترشیح | ترشیح |
| | | | | | | | | |

باب خائے معجمہ

| | | | | | | | |
|------------|---------|------|-------|------|------|--------|-----|
| شاخ | کاخ | سورخ | گستاخ | سماخ | فراخ | چارشاخ | شاخ |
| | | | | | | | |
| سنگلاخ | دیو لاخ | . | تبخ | تبخ | تبخ | تبخ | تبخ |
| چتر کا زین | | | | | | | |

یہ صبح کا شراب پیسا گھہ دور کیا ہوا۔ طرح دیا ہوا گھہ چکا نا۔ ایک قسم کا ستارہ بنہا ہے۔
گھہ دم بیسی جس سے مرد مرندہ ہوتا ہے۔ گھہ دیوول کی زمین۔

| | | | | | | | |
|--------|------|-------|-------|-------|------|-----|------|
| لہ زرخ | فرسخ | دوزخ | مسخ | مطبخ | پاسخ | آزخ | منفخ |
| خوخ | رسوخ | کلوخ | مطبوخ | ممنوخ | سیخ | چرخ | زرخ |
| مرسخ | زرخ | تاریخ | | | | | |

باب وال حملہ

| | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| احمد | اسود | اجبد | امرد | احمد | آمد | ایزد | مرقد |
| کنجد | برگد | مقصود | سیرد | مسند | گنبد | مشہد | مسرحد |
| فسرقد | مرتد | مجدد | . | باد | داد | پاد | راد |
| زاد | شاد | عاد | یاد | کھاد | امداد | ایجاد | اقتاد |
| اوراد | اعداد | ارشاد | افراد | اسناد | استاد | آزاد | آباد |
| بیداد | بنیاد | بغداد | بہزاد | جلاد | جاداد | جہاد | لقداد |
| اولاد | شمشاد | شناد | صیاد | فولاد | فریاد | میلاد | میلاد |
| ہمزاد | ہفتاد | واماد | فریاد | ناشاد | . | . | . |
| فساد | جہاد | ضداد | بلاد | نزداد | مراد | قباد | قباد |

لہ وچیز جو دو مخالف چیزوں میں ہو۔ اعراض لہ تین میل کا فاصلہ لہ پنجویں کی کتاب جہیں آسمانوں کے شادوں کے نقشے رہتے ہیں۔ یہ معرب زیک کا لہ حاضری کا مقام۔ شہید و نکاح قبرستان لہ ہو دینے کی قوم جو آفرانی سے طوفان سے ہلاک ہوئی لہ شاہ اسماعیل صفوی کے زمانہ میں ایک مصور تھا۔

| | | | | | | | |
|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|
| مدادی | سعادۃ | شغلاؤں | عمادۃ | سنادۃ | زیرادۃ | زیاد | نہاد |
| رامد | اعتقاد | اعتماد | بگرواد | مستزاد | اجتناد | استناد | نامراد |
| بد نہاد | کیقتباد | بامداد | استیاد | انقیاد | خیرباد | اعتقاد | استیاد |
| پیشاد | انفراد | انقصاد | . | . | استعداد | استعداد | استعداد |
| استبداد | پاکغذاؤ | خانہ زاد | پریراد | مبارکباد | . | . | . |
| بد | حد | رد | ماراد | صد | قد | طرح کرد | کالحد |
| مد کیفتا | مد مانعہ | سند | احد | رشد | لحد | مدد | ابد |
| حسد | بہرہ بردا | بلد | عدد | اسد | پیشا ولد | جسید | خرید |
| تکبد | پوسید | زبد | بیخ و تد | اشد | . | . | . |
| بند | پند | چند | قند | بسن گند | خند | پیوند | در بند |
| فرزند | گلگند | دل بند | جگر بند | گلوبند | خداوند | خیر بند | شکر قند |
| پسند | کمند | سمند | پرند | چرند | گزند | بلند | درمند |

۱۔ عرب میں ایک معشوق کا نام تھا ۲۔ رستم کا بھائی جسے اسکو دھوکے سے مارا۔
۳۔ جمع عمر کی بہت سی دیواریں اونچی اونچی۔ ستون ۴۔ قافیہ کے ایک عیب کا نام ہے۔
۵۔ زیادہ کرنا۔ ایک قسم شرکی ہے ۶۔ عادل ایک بادشاہ کا نام ہے فرمانبردار۔
۷۔ رخصت کے وقت کہتے ہیں ۸۔ حساب میں لانا ۹۔ حصہ ۱۰۔ فائدہ ۱۱۔ حبس ۱۲۔ غلہ وغیرہ۔
۱۳۔ دودھ اور پانی۔ چاندی سونے کے جھاگ ۱۴۔ دروغ خطا ۱۵۔ شنی ۱۶۔ فریب ۱۷۔ گند گاہ۔ دربار۔ خاص صلیب
درمیان دو وقت

| | | | | | | | |
|-------------------|----------|--------------|--------|-------------|----------------|-------|-------|
| گوسپند | ازار بند | ریشخند | نوشخند | • | جد ریش | ضد | قاصد |
| شاہد مشفق گواہ | واحد | حاصل | حاسد | زائد | زائد | کاسد | فاسد |
| مرشد | مسجد | صلح | فاقہ | مورد | موحد | مولد | والد |
| | بے ایمان | مگر سرنیوالا | | نکالنے والا | پیدا کرنے والا | | |
| خالد | راصد | عابد | مجاد | زوائد | مساجد | مفاسد | مفاسد |
| مفاسد | فوائد | شدائد | مجاہد | معاہد | مقلد | مشاہد | مصاعد |
| جرائد | جامد | مساعد | • | • | عید | دید | شید |
| نشد | لبید | برجید | پندید | جدید | حدید | مصدید | مصدید |
| شدید | مدید | برید | خرید | فرید | وید | خرید | یزید |
| سعید | رشد | مجید | مفید | پلید | بلید | کلید | شہید |
| رسید | مرید | • | توجید | تاسید | تقلید | تمہید | تسجد |
| تابکید | تجکید | تدکید | تخرید | جاوید | خورشید | نامید | تعقید |
| تشدید | تولید | تشدید | تجوید | تحمید | | | |

۱۔ منسری بنسی ملے اترنے کی جگہ۔ پانی پیئے کی جگہ ملے بیٹھ۔ ہننے والا ایک صحابی کا نام ملے پوشش کر نیوالا۔ دبی لڑائی لڑنے والا ملے جوال خور۔ عرب کا ایک شاعر ملے وارانہ پیر کا نام ہے۔ ملے گردن کی رگ جسے ملے رگ کہتے ہیں ملے نام کس معاویہ بنی نے امام حسینؑ کو قتل کروا۔ ملے گہر زہن آدمی ملے بچھا نا۔ دیا چہ۔ ہر استہ کرنا ملے بزرگ ملے خورشید کا دائرہ تقاض میں ساقط ہو جاتا ہے اس طرح سے اختیار لفظوں کے وزن لکھا ہے جیسا کہ لکھ دیا۔ ملے سخن پوشیدہ کہنا۔ ہنہ بولنا شاعری کا نقص ملے صاف کرنا غزلوں کو بخوبی ادا کرنا۔

| | | | | | | | |
|-----------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|
| مید فزاید | مشد | مرد | میشد | نزد | تولد | زمر | تجد |
| میران | مرد | بود | چود | دود | رود | زود | سود |
| معو | مید | کود | مبود | مبود | مسجود | داود | مشهد |
| مقصود | مستود | محمود | مولود | مفقود | مخرو | مردود | معدود |
| میسود | بارود | مجدود | مودود | . | . | سجود | کبود |
| موجود | میهود | حدود | ودود | دورود | میسود | میشود | دورود |
| مستود | مقود | نقود | نمود | هنود | سعود | شعور | سمود |
| مخلود | . | . | ماند | برود | مرد | گود | خرد |
| میشود | آورد | افسرد | پژمرد | . | ورد | زرد | فرد |
| گرد | مرو | سرد | نزد | پامرد | جوشد | . | . |
| نبرد | نورد | لاورد | . | جوانرد | . | تشنه | . |
| بید | شید | قید | صید | بھید | نوید | امید | جنید |
| سفید | . | . | . | . | . | . | . |

له نام پیمانہ مقدار و در طل ۱۰ ہزار جاری در دو گو سپید نام ساز کا ۳۰ جھک جھک در کریں
یعنی بہت اچھا ۱۰ ایک کافر بادشاہ تھا جسے حضرت ابراہیم خلیل کو آگ میں ڈالنا تھا۔ ۱۰
صاحب بخت و روزی نام کا یہ شادی کا ۱۰ انجم حسد کر نیو لے لوگ کے سنون۔ ہزار قوم یا ناو گین۔
۱۰ وقت ملائی تھی۔ وہ چیر جو قابل نہیں تھو ۱۰ پیچ و تارہ ہر ابر بنوا دل کے کیرے پھیلنے کی کڑی
۱۰ ایک کھیل کا نام ہے شہر۔ مخمخ طرت ۱۰ ایک قابل تعداد کے۔ ۱۰ نام

باب ذال معجمہ

| | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|------|------|------|
| تعوین | تلمین | فانین | تنفین | لذین | ضنین | نبین |
| ماخذ | کاغذ | منفذ | تفند | تلذذ | معاذ | ملاذ |
| عیاد | شاد | اتخاذ | | | | |

باب راء محملہ

| | | | | | | | |
|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|
| شارت | مار | شرع | غار | کار | نار | یار | وار |
| بار | پار | نمار | چار | حار | فار | دار | زار |
| سار | دھار | مار | جبار | دیوار | رقار | گفتار | اشار |
| اشجار | مخبر | ناچار | مقدار | کردار | پغدار | پندار | بیدار |
| آشار | دستار | برشار | بیمار | بازار | سردار | دلدار | پرکار |
| دربار | انبار | تاتار | دیدار | ابرار | جبار | اسرار | ناشار |
| ہزار | تکرار | گلزار | زر دار | آزار | اوزار | پیزار | کوسار |
| انصار | عطار | انظار | اشعار | سوفار | منقار | بیکار | سوکار |

لے جاری کرنا حکم وغیرہ بڑا غلط۔ لاغریاں کیا ہوا بکری کا بچہ کہ جو شراب درخت سے نکالتے ہیں۔ یعنی۔ تارسی کہ نکالنے کی جگہ لینے کی جگہ کہ نہاں پینہ۔ ایک جانور دار۔
 کہ، پیدا۔ خلاف قیاس بلکہ کہ غفلت کے ذریعہ اس کے کہ مرد دار لوگ۔ اور ایک
 قدرہ بہت بگاڑنے ہے کہ ہلکے بہت، دینا۔ بالفتح توڑ دینا۔

| | | | | | | | |
|---------|-----------|-----------|---------|----------|---------|---------|----------|
| دنگار | دور افکار | دور افکار | پیکار | پیکار | اشکار | گلزار | تیمار |
| میسار | طو مار | فشار | دوار | شلوار | انہار | زہنہار | طیار |
| عیار | مکار | اغیار | زمار | نحسار | سیار | اتوار | اطوار |
| لکار | دھنکار | ہتھیار | پھنکار | جھنکار | بوچھار | تلوار | بدکار |
| انوار | ہموار | سالار | سیگار | زوار | طراز | اقرار | کفار |
| ناوار | منجھار | . | مدکار | گرفار | زمیندار | مزیدار | خبردار |
| طرفدار | وفادار | سرکار | گنہگار | سبکدار | . | . | . |
| انتظار | انتظار | افتخار | اشتہار | ذوالفقار | البشار | روبوکار | تخلو بار |
| زیر بار | اختیار | انکسار | پاشدار | اقدار | اعتذار | خاکسار | انتشار |
| اختصار | دستکار | دستکار | روزگار | کردگار | زرنگار | سوسمار | سوگوار |
| نوبہار | مستعار | شیرخوار | آمرزگار | پرزگار | تقصیر | پیکار | سنار |
| سوار | ڈکار | غبار | ستار | بخار | مدار | مزار | نثار |

یہ بالکسر درخت پھلتا۔ بالفتح شرملا۔ ایک شتم کا درخت انار جو گل لاتا ہے پھل نہیں لاتا۔ صحیفہ نامہ۔ کتاب بزرگ۔ پناہ۔ عہد۔ امن۔ جہلت۔ سرگز۔ امانت۔ خوف۔ سرہیز۔ سیرت۔ افسوس۔ سیر کرنا۔ الہا۔ جابجا پھرنے والا۔ ستارہ جو پھر رہا ہے۔ بہت زیادہ کرنی والا۔ بالضم زبانت کنندگان کے بے خلق۔ فارغ۔ ہلکا۔ بیوقوف۔ سامنا۔ جو کا غذا کہے سامنے لکھا جانے والا۔ جو شخص قریب یا عالیدار ہوئے ہو کیا دعا کی جائے۔ یا پست لیا۔ یا پست ز کیلئے مانگا ہوا۔ شیرخوار کا والد۔ قطع میٹھ ہوا۔ یا پست بن لکھ کر۔

| | | | | | | | |
|-----------|---------|-------|------|------|-------|-------|-------|
| دیار | رخسار | زار | قرار | بہار | ہزار | یسار | پیشار |
| حصار | قطار | صغار | ہمار | وقار | نیکار | زنجار | میکار |
| حمار گدھا | نخار | قمار | انار | کنار | منار | جوار | بہار |
| نہار | نکھار | اچھار | چھار | . | . | . | . |
| بر | پر | تر | خر | در | ڈر | زر | سمر |
| شتر | زفر شان | کر | گر | مر | نر | کھنر | خبر |
| زبر | سپر | کتر | اخر | حجر | شجر | سحر | بدر |
| پدر | بھادر | قدر | گذر | بسر | پسر | کسر | بشر |
| بشر | نشر | نشر | بصر | حضر | حشر | خضر | نظر |
| نظر | سفر | صفر | ظفر | نفر | بقر | سفر | وقر |
| عقر | بکر | سکر | اگر | جگر | دگر | مگر | نکر |

۱۔ جینے میں سے کچھ رکھا یا ہو۔ دن ۱۲ وقت آخر شب کا۔ صبح سے پہلے کا وقت۔ اسرار جمع ہو
 ۲۔ اے ساکن سے جا دو۔ افسوس لیکن وزن دو سرا ہو جاتا ہے ۱۲۔ دال ساکن سے چودھویں رات کا
 چاند اور ایک مقام ہے لیکن وزن سے باہر ہے ۱۲۔ فقہ حکم نہایت اندازہ کسی چیز کا۔ تقدیر برابر
 دال ساکن سے عزت۔ بزرگی قسمت۔ روزی طاقت۔ لیکن وزن سے باہر ہے ۱۲۔ بک بک
 بیہودہ۔ نہایت ۱۲۔ پرانہ کرنا۔ پرانہ گی پرانہ گان ۱۲۔ شیش مذموم سے اٹھانا۔ مجازاً
 قیامت۔ (از کشوری) ۱۲۔ سبزی اذقہ فیما ضاد ساکن یا بالکسر دونوں سے درست ہے اور فا
 بالکسر بالفتح دونوں سے درست ہے۔ نام مشہور ایک پیغمبر کا ہے از کشوری ۱۲۔ شتر حوان و نام قبیلہ۔

| | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|-------|
| مُز | شمس | عمر | نمر | کمر | جعفر | ادھر | اودھر |
| کدھر | شھر | . | . | . | . | . | . |
| داور | یاور | باور | خاور | اکبر | دلبر | بابر | شہر |
| عنبہ | خیبر | بہتر | ابتر | اختر | دختر | لبتر | انتر |
| منتر | جنتر | تنتر | اکثر | خنجر | صفدر | شند | ختر |
| ماور | چاور | مصدر | بندر | آؤر | حیدر | محشر | صرصر |
| قیصر | منظر | ساغر | بھغر | جعفر | احقر | چاکر | زرگر |
| ہمشیر | پیکر | لنگر | دیگر | اھر | اؤر | زیور | منظر |
| گوہر | جوہر | شوہر | کیسر | چوسر | ٹھوکر | منبر | دفتر |
| چکر | پھیر | کنکر | پتھر | یتور | گاجر | جھالر | گولر |
| تیتر | رہبر | کمر | مضطر | کافر | فرفر | پریغر | کشور |
| رور | چنبر | کونر | محضر | منکر | پل معبر | لشکر | ٹھوکر |
| معتبر | سینچر | بوستر | بلاور | بناور | مقدّر | مقلد | سمندر |

۱۔ از قافیہ نما میم بالفج لیکن از کشوری میم ساکن بھی۔ نام قاتل امام حسین۔
۲۔ از قافیہ نما میم بالفج لیکن از کشوری ساکن بمعنی زندگی ۳۔ علم ریل جوہم کی طرح ایک علم ہے
۴۔ حضرت علیؑ کا لقب ۵۔ مکڑی ۶۔ جرینہ نام محمد رسول م
۷۔ حاضرہ نیکی جگہ ۸۔ اور ایک قسم کی تحریر ہے ۹۔ جمع بندر کی کشتیوں کے ٹہرنے کی جگہ۔

| | | | | | | | |
|-------|--------|---------|---------|--------|--------|-----------|-------|
| میکر | کبوتر | مقرر | میشر | میشر | تو نگر | منور | تہوڑ |
| دلاور | صنوبر | میشر | مقطر | مقطر | پنجاور | برادر | بہادر |
| مجاور | . | . | دادگر | نامور | سیمبر | مقبر | بینجر |
| رگہڑ | سب قدر | سرسبر | پیغامبر | . | . | زور | شور |
| گور | چور | چور علم | غور فکر | کور | مور | طور طریقہ | چکور |
| سیر | بیر | دیر | غیر | طیر | پیر | فیر | خیر |
| پھیر | گھیر | زیر | شیر | ٹھیر | اندھیر | اجمیر | . |
| سیر | آخر | زیادہ | ظاہر | ظاہر | طائر | لاغر | قاصر |
| خاطر | خیر | حاضر | کافر | مقابلہ | جواہر | مقاصر | نواور |
| مناظر | مصادر | عناصر | عساکر | مقاطر | جزائر | . | . |
| سیر | بیر | تیر | چیر | ہنیر | شیر | طیر | کیر |
| پانی | . | خیشیر | اسیر | میر | پذیر | خیر | خیر |
| کبیر | کثیر | خیر | خیر | قبر | نذیر | جبر | خیر |

۱۔ ایک پرہیزگار نام ہے ہندی میں۔ ۲۔ شیار اور چال کو کہتے ہیں۔ ۳۔ ایک قسم کا بھیل ہندی میں دھنمٹو کہتے ہیں۔ ۴۔ قصور گریہ والا کو تہا ہی گریہ والا کہتے ہیں۔ ایمان اور فارسی بالفتح بھی جائز ہے۔ ۵۔ چکر یا لاہری وغیرہ۔ ۶۔ کتوال۔ ہندی میں موکل کو کہتے ہیں۔ ۷۔ نیر دروغ کہتے والا۔ ۸۔ نام خدا تعالیٰ ہے۔ ۹۔ پیش۔ ۱۰۔ زور۔ ۱۱۔ نام محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم ہے۔ ۱۲۔ ایک شہر ہندوستان میں ہے۔

| | | | | | | | |
|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|
| صغیر | بصیر | مبصر | وزیر | مشیر | صنیر | شیر | نیر |
| صغیر | صغیر | شعیر | سعی | تظیر | خظیر | نظیر | نظیر |
| لبیر | ضمیر | خمیر | فقیر | عقیر | خفیر | انفیر | غفیر |
| ناثیر | تقریر | تصویر | تویر | تخریر | . | نظیر | منیر |
| تبخیر | تعبیر | تعمیر | تنخیر | تلبیر | زنجیر | کشمیر | انجیر |
| تکبیر | تکبیر | اکبیر | قطبیر | تفسیر | تقصیر | توقیر | تاسیر |
| . | شمشیر | تدویر | تقدیر | نخیر | تشمیر | تغزیر | تکافیر |
| تکبیر | تدبیر | تقاطیر | تفطیر | تکبر | تصور | تسود | دور |
| چور | صور | حور | لور | . | اشتر | عوض | عوض |
| صدور | حضور | غور | سور | فور | قصور | فوز | فور |
| عجز | مسور | ذکور | قور | امور | سور | شہور | سجور |
| غیر | طیور | طیور | ظہور | متور | نفور | سطور | زبور |

۱۔ چلنا۔ سیر کرنا۔ جاسے سہوہ رفتار۔ برا خطرناک جلد عزت سے فریاد۔ ۲۔ آواز نفرت
 کرنا۔ ۳۔ ڈالنا۔ چاندنی۔ نورانی عاں سے بننا۔ ۴۔ دھواں۔ عاں سے بہت توڑنا
 تقسیم کرنا۔ ۵۔ کھدوؤں کو لغو کر کے جانوں پر کہ قرآن کی شرح کا علم۔ علم معانی قرآن۔
 ۶۔ شکوت ختم خزا۔ قلیل۔ کوچہ۔ نام سنگ محراب کہتے ہیں کفارہ دینا کہی کافر کو کافر کہنا۔
 ۷۔ شکار شکار کرنا۔ شکار گاہ لگ کر کرنا۔ ۸۔ دوسرا۔ ۹۔ دوز کرنا۔ ۱۰۔ قطر۔ ۱۱۔ پانی۔ ۱۲۔ گرا۔
 ۱۳۔ نرسنگا جو اسراہیل پھونکتے ہیں۔ ۱۴۔ بافتح۔ کتاب حضرت داؤد کی اسمانی کتاب۔

| | | | | | | | |
|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| کھجور | ناسو | رسجور | دستور | مقدور | مذکور | زنبور | عضفور |
| مزدور | لنگور | مجبور | محرور | مسرور | منصور | مقبور | مجبور |
| طنبور | گنخور | دیکجور | مستور | معدو | مغور | مقصو | فغفور |
| منشور | معمور | مشکور | جہور | منشور | مغفور | . | . |

باب ر ا کے فارسی

| | | | | | | | |
|--------|------|-------|-------|---------|-------|-------|-----|
| آر | تاڑ | باڑ | جھاڑ | وھاڑ | گھاڑ | پھاڑ | راڑ |
| کواڑ | ڈراڑ | پنھاڑ | اٹھاڑ | پھیرھاڑ | . | . | . |
| پیڑ | ایڑ | بھیڑ | بھیڑ | نبھیڑ | ادھیڑ | کھکیڑ | . |
| ٹوڑ | جوڑ | موڑ | دوڑ | نچوڑ | بچوڑ | سکوڑ | . |
| اڑ | بڑ | پڑ | جڑ | کرڑ | لڑ | ہڑ | چڑ |
| پھڑ | جھڑ | پکڑ | جکڑ | مارڑ | اکڑ | رگڑ | رہڑ |
| جھانکڑ | تھچڑ | روکڑ | کیچڑ | کوبڑ | پاچڑ | چوچڑ | لکڑ |
| باگڑ | اڑ | پاچڑ | پاچڑ | بڑباگڑ | دوہڑ | . | . |

۱۔ جس پر جادو کیا ہو ۲۔ کوتاہ کیا گیا ۳۔ کم کیا گیا ۴۔ نام و خطاب بادشاہین۔
 ۵۔ رکاوٹ ۶۔ شینی امان ۷۔ مخفف کرڑی کا۔ اور اکڑ لکڑ اکھٹا بولا جاتا ہے ۸۔ عین اثر کے
 ۹۔ ایک قسم کا کھیل ہے
 ۱۰۔ کھیتوں یکھیتوں کے آس پاس جو کانٹے لگائے جاتے ہیں۔

باب زائے معجمہ

| | | | | | | | |
|----------|----------|---------|---------|---------|----------|---------|----------|
| حرف آ | باز | ناز | ساز | راز | قاز | انداز | آغاز |
| عرب آواز | اعجاز | پرواز | حجاز | بزاز | آواز | نماز | پشواز |
| پرواز | مجتاز | شہناز | • | ایاز | دراز | نماز | فراز |
| بیاز | پرواز | مجاز | جهاز | طراز | جواز | نیاز | نواز |
| احتراز | سوز | بے نیاز | پاکباز | سوزگدا | نظر باز | دغا باز | شعبہ باز |
| میز | خیز | تیز | چستیز | گرمیز | جہیز | نیاز | سستیخیز |
| رنگریز | • | پرہیز | تبریز | مہیز | شعبہ ریز | آوینہ | نہر ریز |
| کارباز | آمینہ | گلریز | جست خیز | • | روز | سوز | پاؤں روز |
| سید موز | جوز | نوروز | امروز | سیر روز | پیر روز | نوا موز | • |
| چسیر | بہر چسیر | نیز | پویشیز | تجویر | • | تمیز | رویشیز |

۱۔ لوٹنا۔ گھلنا۔ جرات۔ نفوذ۔ ایک ماور بھی ہے ۲۔ بالکسر الف معجود دکھانا۔ عاجز کرنا۔ بالفتح غاٹیں
 ۳۔ بالفتح لک عرب میں ایک خط ہے ۴۔ ایک جامہ جو عورتیں پہنتی ہیں ۵۔ باریک لکیر یا جو
 تصویر وغیرہ کے ہر طرف ہوں ۶۔ بالکسر طاقش نکالنا۔ بالفتح ملک چین میں ایک شہر حسن فینر
 مشہور ہے ۷۔ بالغم گو ہو۔ بالفتح گذرنا ۸۔ اچھا آدمی ۹۔ جہاز کا آلہ یا سہ چوہا ۱۰۔
 کیا یعنی جہاز ۱۱۔ نہر جو زمین کے اندر جاری ہے۔
 ۱۲۔ ایک جشن کا نام اور ایک راگنی ہے۔

| | | | | | | |
|----------|---------|------|---------|------|----------|---|
| دہوز چٹا | نموز لہ | رموز | کنوز لہ | ہنوز | اگھ پھوز | . |
|----------|---------|------|---------|------|----------|---|

باب کین مہملہ

| | | | | | | | |
|-------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|
| اس | پاس | یاس | نشت | پاس | راس | اس | اس |
| گھاس | بھاس | سانس | گالٹ | بالٹ | کالٹ | چالٹ | . |
| لباس | سپاس | نحاس | خراس | پراس | اساس | مباس | عطاس |
| پاس | نحاس | شناس | سواس | قیاس | کپاس | سچاس | نکاس |
| کھٹاس | مٹھاس | پچاس | حساس | گلاس | اُداس | مچوراس | اقتباس |
| التاس | التباس | ناپاس | . | . | الماس | اماس | عباس |
| فراس | احساس | قرطاس | انفاس | اجلاس | افلاس | شتماس | خٹاس |
| وسواس | ایاس | اجناس | شنداس | مدراس | بواس | چپراس | سندھاس |
| بس | پس | گھاس | دس | رس | کس | مٹھاس | والپس |
| عس | ناکس | پارس | اطلس | سارس | مسارس | قلیس | بنارس |

لے موسم گرمی۔ ساون یا برسات کا مہینہ لے بے شمار خزانے لے سر بلندی کسی چیز کی۔ ہندی میں
 بمعنی ٹھیک لے کہا لے پایہ میں سوراخ کر کے جو سر اڑاتے ہیں لے سانا۔ طبیعت۔ دھواں۔
 لے بڑی ہلکی جیسے جانور پھرائے۔ کولہو لے عورت کی زچگی میں خون آنیکے دین لے عرب میں مشہور
 فرزدق شاعر کی کینت لے شیر اور رائے مشدد سے سائیس لے پادری۔ آتش پرست کے موجد کا نام۔
 لے پادری۔ آتش پرست کے موجد کا نام لے لفظ بد دعا کا اور ایک جھاڑ ہے لے رات بھٹی صبیہ ماضی ہے علی میں۔

| | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| پاش | پاش | چاش | کاش | لاش | ماش |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

۱۔ رائے ساکن سے غلطی ہے اور کٹوری لہ دم۔ سانس۔ اسکی آواز۔ نشت کے مجموع کو نفس کہتے ہیں
جمع انوفاس اور نائے ساکن سے جان۔ روح۔ پہنچا۔ جمع اسکی نفوس اور انفس (اور کٹوری)
۲۔ دریا۔ اور غزنی کی لغت کی کتاب ہے لہ نام بادشاہ۔ نام حکیم یونانی کا لہ سخن چین شمعداں۔
۳۔ گھوڑے کی زین کی آنگے کی بلندی کہ شاہ ایران اور رستم کا آقا تھا لہ بالفتح سر رکض
بالضم مکشش کی جمع لہ علم ہندو سہ جانے والا لہ ڈھول۔ دو میل کر۔ ایک منزل یعنی ایک اور ایک میل سترہ
ساتھ لڑکا کہ تا یہ لہ ہم بچ۔ ہم وطن۔ اور گنجد لہ خرس گھاس کر انبار لہ کمرہ زرہ۔ انوس۔ نام شہر شیشہ۔

| | | | | | | | |
|---------|---------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|
| خود اشن | شاه اشن | اوباشی | پاداش | نفر اشن | خفاشن | نقاش | عیاشن |
| تلاش | خوشتر | بوداش | - | نراشن | خراشن | بشاشن | مباش |
| نقاش | قماش | آفتاش | قلمتاش | آبپاش | - | جوش | گوش |
| دوش | ہوش | روش | پوش | توش | مہوش | مغوش | پاپوش |
| کینوش | خرگوش | سرخوش | روپوش | سکدوش | فراموش | - | - |
| خرش | فروش | پردہ پوش | خوردوش | زمین گوش | حلقہ گون | خانہ بدوش | کالہ پوش |
| پانگوش | - | - | پیش | چیش | طیش | کیش | نیش |
| عیش | خویش | قریش | - | - | بدیش | دریش | کم ویش |
| پیش | کافیش | دوراندیش | خیراندیش | - | - | تابش | ریش |
| جنبش | بارش | میچش | فاحش | خارش | بورش | سارش | ورش |
| نفرش | پوریش | سورش | بایش | اش | ناش | کشش | کاشش |
| گردش | دانش | اسایش | اسپوش | اسمرش | گنجایش | آلایش | گذارش |

۱۔ فرش بچھانے والا ۲۔ جامہ ریشمی صفت جوہر۔ اسباب۔ خوا۔
۳۔ بالفتح ہندی میں، پھتان۔ بالفہم مولیٰ کا گزشتہ رات (از کشوری) ۴۔ مخفف پوش کا
۵۔ شاہ ایران کا کوہی جو شاہ عباس کے پاس گیا تھا ۶۔ لشکر۔ دیگ کا بلنا۔ دل کا بھرنا
۷۔ نیک ہونا بے عقل ہونا ۸۔ قوم شرفاۓ عرب۔ جمیں سے ہمارے
پیر محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تھے۔ ۹۔ کافر کا مذہب۔

۱۔ عشق کی بیماری۔ ٹپکلا اور بیمار ہو جانا۔ ایک علم کا نام جس میں اوزان شعر ہیں۔
 ۲۔ قبضہ کیا ہوا۔ ظاہر کرنے پیش کر دینا کی جگہ سے اعتراض کرنے والا۔ اشارہ کرنا۔
 ۳۔ کنایت ہو اٹھنا۔ کھلنا۔ فتح غلطی کا جمع معنی صفرا۔ خوں۔ یلغم۔ سودا۔
 ۴۔ دریا اور نہر کا کنارہ۔ کسی شے کے چیر کو کاٹنا۔ بے لاشہ کمرور۔ غلام۔ بے مال۔ بکیریں کی ہوتی
 ۵۔ چیریں۔ موتیوں کی ٹپکی اور ایک قسم کا ہنسی۔ بھڑکنا۔ بھڑکنا۔ بھڑکنا۔ بھڑکنا۔ بھڑکنا۔

باب ظائے معجمہ

| جملہ | حافظ | واعظ | مخاطب | مجموعہ | | |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| قصاع | قناع | ناع | صداع | جامع | رضاع | شجاع |
| ضباع | طباع | فطاع | مطاع | وداع | مطاع | نضاع |
| بقاع | اتباع | اجتماع | ارتجاع | استماع | استماع | استماع |
| انفباع | التباع | انقطاع | انقطاع | انقطاع | انقطاع | انقطاع |
| انباع | اجماع | ارجاع | انقطاع | انقطاع | انقطاع | انقطاع |
| شمع | سمع | قطع | وضع | جمع | وضع | وضع |
| ومع | سطع | صلع | فرع | مطلع | مطلع | مطلع |
| مصرع | مقصرع | . | . | مطلع | مطلع | مطلع |

۱۔ ایک مشہور عالم کا نام ہے موعظت بمعنی نصیحت
 ۲۔ ایک بیاناہ جس میں دو سو چوبیس تولہ آجائے سکے عورت سے ہمیشہ ہونا ہے دودھ پینے
 کا وقت سچے کا ہے بالکسر طبیعت طبع کی جمع ہے بلند ہونا۔ محصول۔ دور کرنا۔
 ۳۔ سود لینا نفع حاصل کرنا ہے۔ رجوع کرنا۔ ۴۔ سنوانا بکائی بیاناہ لالچ میں ڈالنا۔
 ۵۔ بے سببی کرنا سکہ کھانی بجائی کی سودا سکہ ایران میں نوشاہی غازی کا وطن۔

| | | | | | | | |
|-------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| غنیق | مجمع غفل | مرتفع | مرجوع | مزرع | مسمع | مطلع | و |
| مطع | مقطع | مبطع | موقع | مخلع | مرتج | مرتفع | مرتفع |
| لمع | . | . | جوع | خشوع | خضوع | رجوع | سقوط |
| طاوع | فروع | نقوع | ذقوع | . | مضوع | موضوع | نیوع |
| مفوع | مجموع | مقبوع | مضوع | مطبوع | ممنوع | مطبوع | مسموع |
| تلمع | تبرقع | تطوع | تمتع | توقع | تقاطع | تورع | توبوع |
| تاليع | جامع | خاشع | رائع | راجع | رائع | رائع | سابع |
| سابع | یشاع | شاع | صانع | طالع | قانع | قانع | نابع |
| واتع | واضع | واسع | ضائع | اصانع | جوامع | بائع | ذرائع |
| سواطع | شوارع | صوامع | طوالع | لوامع | مضامع | مطامع | مقاطع |
| منافع | موانع | مواقع | مسامع | مزارع | مرائع | موانع | موانع |
| بدیع | جمیع | رفیع | مطیع | وسیع | ضیع | بشیع | سریع |

۱۔ چراگاہ ۲۔ دواؤں کا پانی۔

۳۔ واقع ہونا ۴۔ بلند کیا ہوا۔

۵۔ بنایا ہوا ۶۔ ایک دوسرے کو کاٹنا۔

۷۔ جمع کرنے والا ۸۔ پٹنے والا ۹۔ حاجب شرع ہمیشہ راہ ۱۰۔ کشادہ کرنے والا۔

۱۱۔ جامع کی جمع ۱۲۔ ذریعہ کی جمع ۱۳۔ بلند ہونے والے بہت سے بلند ۱۴۔ مانع کی جمع۔

| | | | | | | | |
|-------|-------|---------|--------|-------|--------|-------|-------|
| باغ | داغ | راغ | زاغ | کاغ | ماغ | یاغ | وامغ |
| سراغ | چراغ | فراغ | کھاغ | بلاغ | الباغ | اباغ | سراغ |
| اوداغ | صباغ | استغراغ | ترواغ | نوغ | دوغ | فروغ | اوداغ |
| دروغ | سرواغ | بازاغ | بالاغ | فارغ | مبلغ | شلاغ | دروغ |
| وامغ | میغ | زرمیغ | فرومیغ | گرمیغ | دویمیغ | سومیغ | وامغ |

| | | | | | | | |
|----------------|----------------|-------|----------------|----------------|---------------|---------------|-------------------|
| آف تورخ | باف | صاف | تاف ام چهار | لاف ام چهار | ناف | اصاف سیبی | اشاف مخفف وینا |
| نداف پنجبار | اشاف پنجبار | اشراف | ضراف | اشراف | ظراف نولین | اعراف سلام | انصاف |
| یصاف نذاح | اوصاف | الطاف | استعاف | استعاف | الغاف علم | اوقاف علم | اسکاف پنجبار |

[illegible]

| | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|
| منصف | • | انصف | خزف | خلف | سلف | شلف | صف |
| کشف | طرف | کشف | لاشف | کشف | جشف | سلف | صف |
| حرف | برف | صرف | طرف | ظرف | شرف | کم ظرف | • |
| خفیف | حریف | خریف | خفیف | ردیف | شریف | ضعیف | طرف |
| ظریف | عفیف | لطیف | کثیف | لفیف | نحیف | زلطیف | • |
| تالیف | تجلیف | تحفیف | تشریف | تخفیف | تسویف | تشریف | تعریف |
| تصفیف | تضیف | تضریف | تکلیف | تنصیف | توصیف | • | • |

باب قاف

| | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| باق | چاق | بیاق | عاق | فان | شاق | طاق | احاق |
| اخلاق | ازراق | اسحاق | اشفاق | اطلاق | اعناق | انزاق | اغلاق |
| آفاق | ایاق | اوراق | براق | بیباق | چففاق | ترفاق | حراق |

۱۔ دوشی کرنا۔ لکھنا۔ دلیں جگہ کرنا۔ علم ستم۔ افسوس سے راست رو۔ دین ابراہیمی کا پیرو۔
 ۲۔ ہمیشہ مقابل۔ سوار کے پیچھے بیٹھنے والا اور شعر کا آخری حصہ تاقیہ کے بعد کا لہ نہ ختم ہونے والا
 سوکھانا کے چیز کو اصلی حالت میں بدل دینا۔ لکھنے میں خطا کرنا اور ایک صفت ہے۔
 ۳۔ آدھا آدھا کرنا۔ نصفاً نصفی کرنا۔ ال باپ کا نام قرآن۔ مرشد کا استاد کا عاصی۔
 ۴۔ سوار شیر کا۔ چلن کا تیر۔ دیوار بخدادار۔ دستار۔ اکیلا۔ ایک غیر یکساں۔ روانہ کرنا
 جاری کرنا۔ گردنیں سرداران قوم سے دروازہ بند کرنا۔ مضبوط پیکر کرنا۔ ایک مرکب معجون زہر کا علاج۔

| | | | | | | | |
|-------|--------|------|-------|-------|---------|--------|------|
| خلاق | خفجانی | خلاق | خاچاق | خفاق | خزان | خلاق | خساق |
| قبحان | مشاق | مشاق | مصدق | میشاق | بواسحاق | . | . |
| . | آفاق | آفاق | ایاق | آفاق | جایاق | خفاق | دہاق |
| رفاق | رواق | ساق | ساق | سباق | شفاق | طباق | طراق |
| طاق | عراق | فراق | محاق | مراق | مذاق | مطابق | نفاق |
| وفاق | یراق | وفاق | ططراق | افراق | اشتراق | اشتیاق | . |
| ارق | خلق | ورق | رمق | سبق | شفق | فلق | قلق |
| عرق | ہیرورق | اہرق | اہلق | احرق | ارشق | ارزق | برحق |
| بیزق | بیرق | حق | زورق | زہرق | قہرق | ہرق | مشتق |
| مطلق | مطبوق | معلق | بورق | خندق | ناحق | مغلق | مشتق |
| زریق | رونق | یلمق | البق | عمق | محق | . | . |
| خلق | خلق | دلق | اطلق | سلوق | خلوق | چرلق | . |

۱۔ ترکوں کی ایک قوم اور ایک دشت کا نام ہے۔ بالکسر سے دھمکی یا قطع آتی والی باتیاں کرنے والا۔
 ۲۔ بالغ و رشید ایک ترش سیوہ ہے۔ گھاگھا جانشکی بیاری ہے۔ دوجیزوں کو مطابق کہنا۔ زیر زبر
 پیش بہرہ حرکت۔ چاند نہ نکلیے کہ نہ ہے۔ مقدر بان کہ مرده دکھلائے ہے۔ دور نگ سیاہ و سپید گھوڑا
 ۳۔ یہود۔ شور و غوغا۔ کسی سے نکلا ہو ایسے آدم۔ آدم ان سے لے۔ تبند کیا ہو اس پرستی۔
 ۴۔ طبع دار۔ معرب کا کہ ایک بڑا پرندہ جو سانپ اور جھیل کا شکار کرتا ہے۔ ایک قسم کا لڑیہ کھانا۔
 ۵۔ بند دروازہ۔ شکل کلام جسکے معنی کا لڑیہ کھانا ہے۔ چکیلا پھول۔ ایک مشہور سفید پھول ہے۔ یکہ عربی شاعر کا نام

| | | | | | | | |
|-------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
| خرق | برق | جلا جرق | غرق | فرق | عرق | خزرق | . |
| ذوق | طوق | شوق | فوق | توق | عوق | . | . |
| زوق | زرق | زرق | بارق | حاذق | خارق | خابق | رازق |
| سارق | سابق | شارق | شائق | صادق | عاشق | فاسق | عاق |
| لاشعق | لائق | مشرق | مشفق | ملحق | منطق | باطق | واثق |
| فائق | طارق | بارق | منفق | سابق | حدائق | حقائق | خلائق |
| خوارق | دقائق | رامق | عوائق | علائق | مغارق | . | . |
| ربق | ضیق | بریق | تخیق | نصیق | نابق | زریق | تطبق |
| توقیق | تعلیق | تفریق | تجریق | تشییق | توشیق | توفیق | منطیق |
| صدیق | زندق | تتعلیق | . | . | جزریق | انیق | حریق |
| عقیق | عقیق | دقیق | ذلیق | رحیق | رفیق | رفیق | سویق |
| شقیق | صدیق | طریق | عمیق | غریق | بیت | قاطع | . |

۱۔ آرزو مند سی غلبہ شہوت۔ ترقی حرص ملے پانی کی شک جھچک کی ہوتی ہے ملے چھانٹنے والا اور ویلوں کی کرامت ملے ملنے والی شے ہے جرنے والا سورج کریم والا لکھ حادثہ سخت صبح کا ستارہ جو چیز راست کو ظاہر ہو کھ خرچ دینے والا۔ اہل و عیال کو نفقہ دینے والا ہے عاق کی جمع منع کر دیا اللہ جدائی ڈالنے والا شہ آب دہن۔ ناشائستہ جس حالت میں کچھ کھایا نہ ہو الہ بابر کے نام پناہ کرنا ملے ریا و لغات و دروغ سے نسبت کرنا ملے جو خدا و شکر کا قائل نہ ہو۔ اور سمجھے کہ سب چیزیں آپ ہی سے ہیں اور زمانہ پونہ ہی رہیگا ملے کبھی ہلے دھائیٹی۔ لویہ شہ۔

| | | | | | | | | |
|----------|------------|------------|------------|--------|-------|-------|-------|-------|
| پا بھرتی | خام و شبنم | کھانا لائق | پاک و تھیں | نہا جی | بحق | . | سمحق | تصیق |
| ترباطن | تعلیق | تعلیق | تعلیق | توانق | توانق | . | توتق | توتق |
| سوتق | موتق | نوتق | بندوق | ساجوق | صندوق | فاروق | عجوق | عجوق |
| مخلوق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق |
| مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق |
| مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق |
| مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق |
| مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق | مستحق |

باب کاف عربی

| | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف |
| کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف |
| کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف |
| کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف |
| کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف |
| کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف |
| کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف |
| کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف | کاف |

۱۔ کاف کا گوشہ ۲۔ جمع تا قہ بہت سی اونٹنیاں ۳۔ نام حد شایان سلجوق جو ایک شاہی خاندان تھا
 ۴۔ ایک سترخ رنگ ستارہ جو کہکشاں کے واسطی طرف نکلتا ہے ۵۔ نام بین جسکو نوح علیہ السلام پر بھی
 اور وہ کوڑے کی شکل پر تھا ۶۔ ششک کی جمع معنی چالیاں ۷۔ الفتح ملک کی جمع یعنی چاندیوں۔
 ۸۔ رسی جس میں شکار بند ہو ۹۔ لونا کا ممانعت الافلاک سے اقتباس ہے۔
 ۱۰۔ جتنا باندھنے کا بند۔

| | | | | | | | |
|----------|--------|----------|--------|----------|-----------|----------|----------|
| شتر | السلام | انہما کی | الہ کا | انہما کی | تا بنا کی | نزدنا کی | خوننا کی |
| خشمنا کی | چک | چک | چک | چک | سک | شک | فک |
| یک | اسپ | اندک | مہک | برمک | پشمک | بغلمک | بغلمک |
| چو یک | چو یک | خرسک | دستک | زردک | زیرک | سارک | چور |
| سینک | سینک | سینک | سینک | سینک | سینک | سینک | سینک |
| غرچک | کو شک | کو شک | کو شک | کو شک | کو شک | کو شک | کو شک |
| مفعک | مفعک | مفعک | مفعک | مفعک | مفعک | مفعک | مفعک |
| خیارک | مبارک | مبارک | مبارک | مبارک | مبارک | مبارک | مبارک |
| فٹک | مک | مک | مک | مک | مک | مک | مک |
| سابلک | مالک | مالک | مالک | مالک | مالک | مالک | مالک |
| مارک | مارک | مارک | مارک | مارک | مارک | مارک | مارک |
| خیک | دیک | باریک | ضربیک | ناریک | اجیک | نخربیک | نخربیک |

لے پر دنا۔ لڑی بنا تا ہے سونے یا چاندی کا گنجا تا ہے حلقہ آہن سیکہ لگانے والا نام تو مٹرک۔
 لے جینی۔ جعفر بغداد کا ایک آتش پرست نو مسلم ہوا اسکا بیٹا خالد نام حکومت عباسیہ کا وزیر ہوا۔
 لے بکھرنا۔ جیل بچوٹا۔ ایک بھیل ہے لے بھلی خیمہ۔ جملہ۔ جملہ۔ ایک قسم کی روٹی ہے بھلی کی جملہ
 مسخو شہ کلام شریف کی ایک سورت کا نام ہے۔ بزرگ۔ بزرگ ہوا۔ لے ران میں ایک بیوٹا ہوتا ہے
 لے ایک اونٹ بکڑا ہوتا ہے لے خشک کا معرب۔ کو کھر و فارا سنی جو یمن کے رہبر وقت جنگ بھادیش
 لے ایک یونین ہے لے بیفا دی کل کامر کہلہ سرادی کا۔ میانہ شکر کر گیا لے بہت سے سخت پخت
 لے لڑائی سے مقامات محلہ مہلک کی جمع بہت سی مار ڈالنے والی چیزیں لے ایک قسم کی توپ جیسا کہ نشانہ دو پڑنا ہے لے

| | | | | | | | |
|--------------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| نزدیک | . | نازک | چاک | پیشک | نہنگ | نہنگ | نہنگ |
| نشاہت | ندارک | . | دوک | خوک | شوکر | عشوک | کوک |
| لوک | ملوک | منعلوک | منکوک | مملوک | پرندک | سلوک | سموک |
| باب کا فارسی | | | | | | | |
| آگ | باگ | بھاگ | بھاگ | جاگ | راگ | جھاگ | سھاگ |
| لاگ | ناگ | سہاگ | . | . | مانگ | بانگ | ٹانگ |
| جانگ | دانگ | رانگ | سانگ | سوانگ | . | . | . |
| بھنگ | سنگ | جنگ | چنگ | دنگ | رنگ | زنگ | سنگ |
| شنگ | ننگ | ہنگ | ہنگ | ہنگ | اوشنگ | اورنگ | ہنگ |
| بیزنگ | سارنگ | نورنگ | دلنگ | سرنگ | سرخنگ | شبرنگ | شبرنگ |
| فرنگ | فرنگ | نارنگ | نیرنگ | ہمرنگ | ہوٹنگ | چورنگ | پانگ |
| شکرنگ | گرنگ | نشاہنگ | سیرنگ | شبہنگ | . | پنگ | ترنگ |

۱۔ گم ہوئی چیز کو پانا۔ یا تلاش کرنا ۲۔ شتر بار بردار۔ جو آدمی لوگوں کی طرح زانو سے چلے ۳۔ پچھاڑی گھوڑے کی یا کھم کے چھ رتی وزن کا ہوتا ہے ۴۔ چھین۔ شکن۔ میوہ۔ پھل ۵۔ ریمان۔ انگنی جس سے انگوڑ وغیرہ لٹکاتے ہیں۔ ۶۔ انگ ۷۔ چھوٹا سایہ پرند ہونے سے ساز موز ۸۔ کسی کے چتر وں پر ٹھوکر مارنا ۹۔ ایک بھول ہوتا ہے مشکلی گھوڑا ۱۰۔ تین میل کا فاصلہ ۱۱۔ صبح کا ستارہ۔ بلبل شعرا ۱۲۔ تیر جانے میں کمان کی آواز۔ نشہ۔

| | | | | | | | |
|---------|-------|-------|------|------|------|------|------|
| پیشنگ | تنگ | خندنگ | درنگ | فرنگ | نہنگ | امنگ | شلنگ |
| بادزنگ | پاہنگ | . | سگ | ٹوگ | نگ | گٹک | جگ |
| تنگ | رگ | لہگ | . | . | . | . | . |
| بھوگ | جوگ | یوگ | روگ | سوگ | لوگ | بروگ | . |
| باب لام | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|
| آل | بال | پال | تال | ٹال | جال | چال | حال |
| خال | دال | ڈال | رال | زال | سال | شال | ضال |
| طال | فال | گال | مال | نال | یال | قال | کال |
| ڈھال | چھال | کھال | تھال | بھال | اچھال | اچھال | اچھال |
| احوال | اشغال | اعمال | اقبال | اکمال | امثال | امثال | امثال |
| انزال | ازدال | ایمال | پامال | بٹال | بقال | تتمال | حمال |
| حیال | خلخال | وتبال | رٹمال | ریال | سیال | شوال | غوال |
| فی الحال | کٹھال | مٹھال | میکال | نقال | ابدال | انفصال | اشکال |

۱۔ افریاب کے باب کا نام۔ ایک پہلوان کا سبھی نام تھا ۲۔ قمر چاہ عمیق گھوڑے کی تیز چال
۳۔ لڑکی کی اولاد ۴۔ گھوڑے کی گردن کے بال ۵۔ بات کو مختصر بیان کرنا۔
۶۔ بالکسر بوجھ اٹھانا۔ بالفتح ہارنا ۷۔ بہت سے کمین ۸۔ بالکسر بولنا۔ بالفتح بزرگ۔ ادلیا۔

| | | | | | | | |
|-------|--------|--------|-------|------|-------|-------|------|
| سنبُل | اسنبُل | اشنبُل | اعدل | افضل | اکضل | اکمل | اجمل |
| اول | دنگل | صندل | صینقل | فیصل | چنقل | کونقل | لاحل |
| محل | چنقل | مدخل | شعل | مقل | مقل | منقل | منقل |
| مندل | ہیکل | ضبل | مخل | مسل | سمنقل | ہنقل | جنگل |
| گوگل | کھٹل | کابل | بادل | کنڈل | بنڈل | کویل | کمل |
| مقطل | مفقل | مسقل | موجل | معقل | مستقل | مدرقل | سجقل |
| اطریق | دل | مستقل | مستقل | . | . | . | . |
| آئل | ازل | غلام | امل | بدل | لطل | بغل | بل |
| جمل | جمل | جمل | جمل | وغل | دول | زل | زل |
| عل | عمل | غزل | کفل | کسل | دوئل | کوئل | رل |
| سبل | محل | صطبیل | چصل | نعل | . | . | . |
| جیل | ویل | خیل | سیل | کیل | میل | پانیل | ویل |

۱۔ بالفتح اول و سوم سیاہ مائل بزر دی۔ میث چشم ۱۔ رگ ہفت اندام چشم سرہ سہ اسے اوتارا ہوا۔
۲۔ شکوہ صورت۔ بنائے بلند۔ گرجا۔ بکریوں کا بارہ کہ مرد کوتاہ۔ مرد بزرگ شکم نام احمد کا نام
۳۔ سلسلہ وار کہ مہلت دیا ہوا ۴۔ بے مہات۔ بے فرصت ۵۔ ایک مرکب معجون ہے۔
۶۔ خیمہ کلاں ۷۔ پورے چہرہ والی تصویر۔ خوشی تصویر۔ ضد میرخ۔
۸۔ آنکھوں میں سرخی رہنے کی بیماری۔

| | | | | | | | |
|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| بیل | ریل | تیل | لھیں | لیل | جھیل | ۔ | ۔ |
| عقل | نقل | نقل | نقل | نقل | جھول | بول | ۔ |
| پول | ڈول | غول | تول | ہول | مول | تول | ٹول |
| کھول | لاول | پستول | دھول | سایہ | بیل | تیل | ۔ |
| دل | سیر | بچر | گل | سجل | بیل | بدول | ۔ |
| بسل | جاہل | اصل | اصل | داخل | زاحل | زاحل | سافل |
| سایل | شاعل | عاجل | باطل | عایل | دایل | عادل | عادل |
| عامل | غافل | فاصل | فاضل | فاضل | قابل | قابل | قابل |
| کامل | باطل | کافل | مائل | مطل | مطل | مطل | مطل |
| مقبول | نزل | موصول | نازل | ساحل | محمل | ارافل | ارافل |
| اسافل | افضل | انامل | اوائل | بلابل | جلابل | حوصل | حوصل |

۱۔ سخن چینی کرنا۔ بُرا بولنا۔ پینشاپ۔ ہندی میں بات میں معنی لیتے ہیں اور امر میں بھی استعمال ہوتا ہے۔
 ۲۔ کوئیں سے پانی کھینچنے کا برتن ۳۔ ایک قسم کے جن جو جنگل میں پھول کے دھت پراکٹر رہتے ہیں۔
 ۴۔ ڈرانا۔ ڈرنا۔ گند ۵۔ نہیں قوت مخفقت لاول لا قوت لا با اللہ ۶۔ اگر نری میں چمک کو کہتے ہیں اور
 ہندی میں سوراج کو کہتے ہیں ۷۔ دیر میں ہونی والا ۸۔ کہہ کر نہ نزدیک ایک شہر ہے ۹۔ عرب میں ایک
 قلعہ ہے اور ایک قبیلہ ہے ۱۰۔ فاصلہ کرنا ۱۱۔ اللہ اللہ بالفتح میم عراق میں ایک شہر ہے
 بالضم میم۔ رسانندو ۱۲۔ مردان بے زوجہ ۱۳۔ انجیلوں کی نوکیں ۱۴۔ ایک سفید پرندہ ہوتا ہے۔

| | | | | | | | |
|--------|--------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
| د اہول | کشیکیل | مبذول | مجمول | مجبول | محول | محمول | محصول |
| بخذول | مرفول | مرسول | مسول | مشغول | مستغول | مستغول | مستغول |
| معلول | معزول | مغسول | مفعول | منقول | منقول | منقول | منقول |
| منقول | موضول | . | حمول | حلول | خزول | خمول | خمول |
| وخلول | رسول | سبیل | سبیل | عدول | عقول | فحول | فضول |
| قبول | ملول | نزول | نزلول | نقول | وصول | حصول | احول |
| بنول | بھول | بھول | فصل | . | . | . | . |

باب مسم

| | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|
| آم | بام | جام | خام | دام | رام | سام | شام |
| عام | زام | کام | گام | مام | نام | وام | . |
| آہام | آبرام | انجام | اجرام | اجسام | اجامات | احرام | احرام |
| اسلام | اصنام | اعلام | اعمام | اعوام | اعلام | اقوام | اقدام |
| اکھام | الھام | الھام | الزام | الھام | اندام | انجام | ادھام |

لے جانوروں کو اڑانیکے شکل چھتیتوں میں بنائی جاتی ہے مثلاً پیدائی ہوئی۔ طبعی مثلاً نقل کیا ہوا اور منہا ہی مسئلہ سے فعل دنیا کی جمع سے دھارنا۔ دوا کا پانی کسی عضو پر پڑنا مثلاً جڑیں۔ تال۔ اور ایک علم کے ورم چنا سرسام یعنی ورم سر۔ اور رستم کا دوا دقتا سے پوشیدہ رکھنا۔ انگوٹھا سے مال دینا رستنا مثلاً بہت سے جرم لے لہاس ماحیاں۔ اودہ مثلاً علم کی جمع چچا مثلاً بہت سی استیض

| | | | | | | | |
|----------|--------|-----------|--------|--------|--------|---------|--------|
| ایقام | آیام | بادام | بدنام | بیطام | بہرام | حمام | حجام |
| حکام | خدام | خودکام | خیام | دشنام | رستم | مرسام | حصام |
| ضرغام | علام | عام | فرجام | مقام | گنام | مادام | ناکام |
| چشم | استقام | چشم | جیام | . | . | تنام | جدام |
| حرام | خرام | حسام | حطام | ختم | پیام | دوام | رخام |
| سیقام | سلام | سہام | صیام | طیام | ظلام | عطام | غلام |
| قوام | قیام | کرم | کرام | کنام | لجام | مدام | |
| میشام | مقام | مرام | منام | مہام | نظام | نیام | ہوام |
| ہوام | امام | گدام | گنام | اہنام | اقتنام | اختلام | اختنام |
| ارتسام | انتقام | عقبام | انقبام | التنام | انقبام | انقبام | انتقام |
| اہتمام | مستہام | مستدام | ناتنام | ناتنام | عمرخام | مدالہام | علی |
| دارالعلم | لاکلام | دارالسلام | . | بم | بم | بم | بم |

۱۔ جمع تہم کی سہ غمیر کی جمع سہ بڑی چھری۔ سردار سہ مکڑا۔ ریزہ۔
۲۔ ایک قسم کا سفید پتھر سہ تیرا۔ حد ہا کہ بہت سے بزرگ سہ بزرگ کی جمع۔
۳۔ آشیانہ۔ چارپاؤں کے رہنے کی جگہ جو ہندی میں گوشان کہتے ہیں سہ سانی پھو وغیرہ
۴۔ مہمت لگانا سہ لکھنا نقش کرنا سہ کوئی بات لازم کرنا سہ فارسی شاعر کا استاد۔
۵۔ وزیر۔ فوج کا انسر۔

| | | | | | | | |
|------|--------------|--------|--------|---------|----------|---------|---------|
| دوم | رَمَحْکَانَا | سم | شمس | صم | کم | عم | سم |
| نم | گناه | ضم | هم | ریکم | گونگارکم | ادهم | سلامت |
| عظم | علم | اقدیم | بزرگرم | باهم | پرچم | بیگم | پیهم |
| توأم | جاجم | حاتم | خاتم | زخم | زفرم | ضغیم | طارم |
| دنیا | مانم | مبهم | محرم | محکم | مرهم | مبرم | مدعم |
| معلم | موسم | همدم | بلغم | شبنم | ریشم | سرگم | جصلم |
| مقدم | عظیم | فراهم | مقدم | مستلم | معلم | مکرم | مترجم |
| محرم | سپرغم | منتحلم | مخلغم | نیر غظم | نیر غظم | نیر غظم | نیر غظم |
| بارم | پورام | هم | اجم | عام | الم | امم | فرام |
| بهیم | بقیم | حرم | حجم | حشم | حکم | خدم | خیم |
| رقم | ستم | شیم | صنم | ظلم | عجم | عالم | علم |
| ق.م | کرم | نعم | نغم | نغم | نغم | نغم | نغم |

له نود و نمره یازده - لغزت سله ایک چیز میں دوسری چیز ملانا - یعنی طرح کے مصرعہ میں دو سرا مصرعہ ملانا سله سیاه سیاه سانپ - زنجیر - بیری - سیاه اسپ سله چھپا ہوا -
 سله بوزن مصطر - سردار - دلیر - خودی - اور اول و ثانی لغت مفتوح - واپس آنا - ق.م گاہ -
 سله سلامت رکھا گیا سله نقش دار - نشاندار - اور لام مشدد سے تراگرد سله حرام کیا گیا حرام
 کیا آیا - نام اول ماہ سال قمری کہ اس میں منگ حرام تھا سله درخت جبکہ بیج حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے
 سله مکہ منظمہ - پیر - نین - مقام پروردہ اللہ عز و جل علاہ ملک خصوصاً ایران سله لغتین - ہال - اور بکسر اللہ

| | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| نجوم | بحر | مجموع | معلوم | سقم | بحر | مجموع |
| منقسم | منقسم | منقسم | منقسم | منقسم | منقسم | منقسم |

باب نون

| | | | | | | | |
|-------|-------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|
| آمن | بان | پان | جان | ران | سان | کان | مال |
| نان | مان | شان | آبان | انقار | حسان | آحزان | آحصان |
| احیان | اخوان | اویان | اوغان | ارکان | ارزان | ازمان | آسمان |
| اعلان | اعوان | اعیان | افغان | افغان | افغان | اکوان | الوان |
| آوان | امکان | انسان | انسان | اوتان | اوطان | آران | ایوان |
| ایقان | ایمان | ابران | ایشان | باران | پایان | پالان | بحران |
| بران | بریان | پیرسان | بستان | پستان | بنیان | پنہان | بہتان |
| پیران | پیکان | پیچان | تہابان | تبیان | ترخان | توران | تومان |
| نعبان | جانان | جزایان | چندان | جویان | چوپان | چوگان | جیران |

۱۔ ہم بمعنی غم ۲۔ علم صرف جس سے ہر علم کے قواعد نکلتے ہیں ۳۔ نقش پکڑینو والا منقش ہونینو والا ۴۔ لون غنہ و نون ظاہر ادا۔ طرز ۵۔ عرب میں ایک نوع غیبیہ۔ فارسی میں اردو کو کہتے ہیں ہندی میں تیر کو کہتے ہیں آن بان بمعنی طرز۔ ادا لہ عقبرب میں آفتاب گزرنے کا زمانہ۔ ماہ اگھن ۶۔ عین بمعنی آنکھ چھتہ امیر خاص کی جمع ہے ۷۔ کون کی جمع اور ایک دوا ہے ۸۔ جمع لون۔ انکھا لہ یاری کے زور کے دن لہ انفرسیاب کا وزیر اور پہلوان تھا

| | | | | | | | |
|---------|---------|----------|---------|---------|----------|----------|---------|
| کوہان | کیوان | گیہان | گیلان | لبنان | لحیان | لقمان | لجوان |
| میرجیان | میرزگان | مہان | میدان | میدان | مالان | نادان | نازان |
| ننگان | نسوان | نہیان | نقصان | نڈمان | نگان | نسران | وہان |
| ویران | لغمان | مازبان | ہڈیان | ہمیان | ہیجان | سلطان | غلیان |
| ہجران | یزدان | یرقان | یکران | یونان | بدخشان | پشیمان | بیابان |
| تومان | خراسان | خرامان | رخیان | درخشان | زمستان | زندان | سپندان |
| ستوان | شتابان | صفایان | وبتان | فردان | فرارن | قدخان | گریبان |
| گلستان | مسلمان | مغیران | زیربان | نگہبان | نمایان | نیشان | ہراسان |
| استحسان | طہیان | بازگان | یابستان | خانسان | سرگردان | شاہان | نافران |
| ماہکوت | شاہروان | سحرگان | سہجوان | پیرنگان | ابورحمان | بلاگردان | خطریجان |
| سہرستان | مہلبیان | مرغسلجان | نشان | بیان | امان | توان | |
| شیمان | جہان | جوان | جہان | جنان | چکان | چمان | خلجان |

۱۔ مرد درویش دار اور ریل کی ایک شکل کا نام ہے۔ ۲۔ کھوئی ہوئی چیز کو پانا ۳۔ جو سیدوں کا قبرستان ہے چین یا ترکستان کے بادشاہ کا لقب ہے۔ ۴۔ خونی۔ ۵۔ پند کرنا۔ ۶۔ آفریں کرنا۔ ۷۔ فرش۔ ۸۔ پردہ شیمہ۔ ۹۔ سائبان ۱۰۔ حضرت یعقوب علیہ السلام سے علم ہیئت کے ایک استاد کا نام ہے۔ ۱۱۔ نثار۔ ۱۲۔ قربان ۱۳۔ ایک خطا ہے جیسے ۱۴۔ مانگہ۔ ۱۵۔ اہل میں ہوتا ہے سرگھٹا۔ یعنی پائیں باغ۔ ۱۶۔ بچوں کی مرگی کی بیماری کا نام۔

| | | | | | | | |
|----------|----------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| نخون | دخان | دکان | دومان | دوان | روان | زبان | زبان |
| دشمن | طلخان | شبان | عوان | عیان | فتان | فشان | فغان |
| فلان | قران | کتان | کران | گران | کلان | کمان | نگمان |
| مکان | مغان | مہان | نوان | نہان | ہمان | ہمان | عمان |
| اوان | ارغوان | ارمغان | اہوان | اہوان | اردوان | ارسلان | اہستان |
| استخوان | آسمان | آشیان | افتخاں | صفہاں | افتخاں | باستان | بادمان |
| پاسبان | باردان | پریشان | بوسنان | بہرمان | بیلقان | تامدان | ترجمان |
| جاودان | چیشنان | حکمان | خانمان | خاکدان | خاندان | خیزان | دشان |
| درمیان | دودمان | دوکیدان | دوزبان | راگدان | روشنان | رسمیان | زعفران |
| ساربان | سائبان | سخت جان | سرگران | شالگان | شادمان | ضمیران | طیلسان |
| عنبرستان | عنبرستان | فرقدان | فیلبان | قدردان | قیودان | کامران | کاروان |
| کھکشان | گردگان | گلشن | گلفکان | گورگان | لامکان | گورخان | ماکیان |

۱۔ اسی۔ ایک قسم کا ریشمی کپڑا جسے بہت سے بہت پرست سے بالمد بہت سے کان۔ بانیق۔ ہانگناز۔
 ۲۔ ایک قسم کا منقش ریشمی کپڑا جسے ایک زبان دوسری زبان میں ترتیب کرنا لایا جیسے مہول اور زاسا کن
 درخت بید کے لاکھ۔ شاہ پسند۔ ایک خزانہ کا نام تھا جسے قطب کے پاس دو ستارے ہیں۔
 ۳۔ مغرب کی انتہا میں شہر ہے جسے کچھ پھر ہی درخت ہو۔
 ۴۔ ایک عینی بادشاہ تاتاری تھا۔ گورکن۔

| | | | | | | | |
|-------------|---------------|-----------|---------|---------|----------|-----------|-----------|
| مہربان | نوربان | ہمبختان | چلچال | ناتوان | پناہوان | پناہوان | نیردبان |
| نوجوان | نوربان | ہمبختان | نیچان | ہمبختان | قہرمان | خاطر نشان | نوشیروان |
| ہندستان | شد ازبان | چنگیز خان | اناروان | قراخان | ہزارستان | قراستان | کنج شاہان |
| زنگی شادوان | ایراقی ہیلوان | . | . | تن | زن | دن | گدگدن |
| فن | من | بدن | پیشین | چشن | چکن | یک حسن | عجزن |
| چمن | ختن | پیرن | چیتن | منن | خشن | دخن | دکن |
| زومین | دقن | رسن | زغن | زمن | سخن | سکن | جینین |
| دھن | سنن | عدن | فتن | فطن | کفن | لگن | دھان |
| محسن | منن | وطن | مین | غلن | لسن | لبن | دودھ |
| گشن | انجمن | باورن | اورمن | تہمین | گورکن | ذوالمنن | سٹہ |
| میرمن | منتہن | نارون | نسترن | پیشین | گلبدن | پیرمن | نورتن |
| بالکین | بختن | بختن | . | . | حسن | ارغن | ارگن |

۱۔ آفتاب کا میزان میں رہنے کا زمانہ ۱۵ ایک ظالم - اندازی بت پرست تھا اسے عراق کے ایک بادشاہ کا نام تھا ۱۶ اسکے معنی سرخ شیر ہیں۔ ایک بادشاہ کا نام تھا ۱۷ ہزار خزانہ خسرو پردیز کے بڑے خزانہ کا نام تھا ۱۸ بال بچے آرام کا سامان ۱۹ ایک جزیرہ ہے جہاں موسیقی پیدا ہوتا ہے ۲۰ سان رکھنے کا آلہ۔

۲۱ ایک راگ کا نام ہے ۲۲ صاحب احسانات ۲۳ ذلیل ۲۴ ایک خاص قسم کا درخت انار بہت خوبصورت گل ۲۵ بفتح الف و ثین - ارغنون - افلاطون کے ایجاد ہوا۔

| | | | | | | | |
|-------|-------|-------|--------|-------|--------|--------|-------|
| آہن | اوزن | ایمن | بہمن | بیزن | توسن | چندن | چوزن |
| جوشن | دامن | درزن | دشمن | روغن | روشن | روزن | رہزن |
| ریمین | سوسن | سوزن | شپون | تارن | قدغن | قطرن | گردن |
| گلشن | گلشن | کمرن | کوکرن | کودن | لارادن | مامن | فخرن |
| مسکن | مسمن | معدن | ماون | بچپن | ساون | منجن | انجن |
| برتن | پچھن | درجن | آسن | لزن | کندن | جبرمن | سٹیشن |
| ذولین | پیرن | خوشن | متبعین | قلعن | مٹھین | مدون | |
| مزن | منون | مقین | | | | | |
| راین | دین | کین | طین | لین | آزین | آمین | |
| بالین | بزرین | پرچین | پیشین | تینین | تدین | تدین | |
| تدین | ترقین | تسخین | تیزین | تبغین | تمکین | تضمین | |
| تکفین | تکوپن | تلقین | تمکین | تنوین | توپن | توآفین | |

۱۔ اوزیدن بمعنی ڈالنا۔ اسکا امر ہے ۲۔ بالفتح شاہ و پہلوان ابن اسفندیار تھا۔

۳۔ ایرانی پہلوان ابن گوردز تھا ۴۔ زہ کی طرح آہنی کوٹ بازو بندہ رستم کا حصہ پہلوان تھا۔

۵۔ شیریں کا عاشق تھا کہ بارہ عدد کو اگر بڑی میں کہتے ہیں ۶۔ شاہ مین مشہور نیزہ باز۔

۷۔ تہذیب والہ حرف جیسے نوک کی ر ۸۔ ایک آتشکدہ کا نام تھا۔ اور آگ ۹۔ نقطہ لگانا۔

اعراب لگانا۔ کتاب کو آراستہ کرنا ۱۰۔ دوزبر۔ دوزیر و دپیش۔

۱۱۔ متوی۔ چٹا۔ مہیں کا غزو غیر حفاظت سے رکھتے ہیں۔

| | | | | | | |
|--------|--------|----------|--------|---------|-----------|---------|
| دیرین | زیرین | سجین | سگرین | سکین | سیین | سگین |
| شاہین | علتین | غزین | غزلین | فرزین | قالین | کابین |
| گرگین | مسکین | نسرین | نکین | نوبین | آمین | پرہیزین |
| زرین | باسین | حورالعین | قوانین | شرائین | خرطین | نخستین |
| شلائین | مضامین | شیاطین | براہین | ابن سیر | بہر مہرین | بہرین |
| پشین | نگین | جبین | چمین | جنین | زمین | شرین |
| طنین | غزین | قرین | حسین | گزین | کہین | لعین |
| مبین | کین | نشین | نگین | وہین | یقین | یہین |
| کین | نہین | اسستین | اربعین | آفرین | پوسٹین | بہترین |
| جائشین | خارجین | خشمگین | ساجین | سارگین | نازنین | ہاشمین |
| دوہین | عرقین | امعین | مبتعین | سائگین | تربوین | سبکگین |

۱۔ دوزخ کا ایک طبقہ ہے قید سخت تلہ پیپ وغیرہ اور ایک چشمہ ہے دوزخ میں تلہ زیر طرح (کوئیں) عقلمند تلہ ایک ایرانی پہلوان تھا تلہ دادا-امیر-بادشاہ-شاہزادہ تلہ عقد نریا۔
۲۔ ایک سورت ہے قرآن کی اور آل حضرت صلعم کا نام تلہ بڑی آنکھوں والی عورت۔
۳۔ شرابان کی جمع تلہ ذلتیں تلہ تعبیر خواب کے عالم کا نام تھا تلہ ہرمز کام صاحب تھا۔
۴۔ کیتھاد کی لڑکی کا نام تلہ پیٹ کے اندر کا بچہ تلہ کھی پچھر وغیرہ کی کھنکھنا ہٹ۔
۵۔ فیر کے ساغر میں بمعنی مشہور ہے تلہ چلا چالیس دن کا جو ہوتا ہے۔
۶۔ کانٹوں کی باڑ ۷۔ رواں پانی صاف پانی۔
۸۔ مدد چاہنے والا ۹۔ قرآن شریف۔ دین۔

| بیشترین | • | • | • | • | • | • | • |
|---------|--------|---------|---------|-------|--------|----------|-------|
| پن | آمین | باطن | خازن | خائن | دائن | راہن | ضامن |
| نہامن | طامن | فاطن | صافن | کامن | لاکن | محسن | محسن |
| من | مسکن | مکن | موطن | موئن | مسمن | معاون | خرائن |
| دفائن | رفائن | حیاسن | خازن | معاون | حیسن | موزن | منقطن |
| منوطن | متکون | متکون | مطین | ممتن | منقطن | • | • |
| افزون | افسول | افیون | اکنوں | اکسون | امون | بیچون | بیرون |
| بجوں | خاتون | فشنون | ذوالنون | شمعون | طاعون | عجون | قارون |
| کانون | گردون | قانون | گلگون | مامون | مخزون | مختون | مربون |
| مشنون | مصنون | مضمون | مظنون | معجون | مفتون | مکون | جنون |
| ممنون | موزون | میمون | مارون | مامون | زیتون | افلاطون | پاپون |
| پیرمون | سفاطون | گوناگون | کتابون | ہامون | ہمیدون | رج مسکون | بیچون |

۱۔ ہر بار ۱۰۰ سے کہنے والا ۱۰۰ پڑی کی رک ہے قصہ لیجاتی ہے کہ جو دودالا مرد۔
۲۔ ہر بان بنگھان ۱۰۰ اذان دینے والا ۱۰۰ پیدا ہونے والا ۱۰۰ زک پرنے والا۔
۳۔ ہر اطمینان ۱۰۰ امتحان دینے والا ۱۰۰ نزدیک نزدیک والا ۱۰۰ قسم سیاہ کپڑا۔
۴۔ ایک دلی کامل تھے ۱۰۰ عیسیٰ علیہ السلام کے حواری۔ حضرت یوسف کے بھائی کا نام۔
۵۔ خمیدہ کمری ۱۰۰ خندہ شدہ ۱۰۰ ایک قسم کا کپڑا ۱۰۰ گردا گرد۔ اس پاس۔
۶۔ اسفندیار کی ماں کا نام۔

| | | | | | | | |
|-------|-------|--------|-------|------|--------|------|-------|
| چون | سیدون | جون | کون | ہون | گون | نون | برون |
| حرون | شون | درون | زبون | ستن | سرون | سکون | سبون |
| عیون | فزون | فنون | قرون | نگون | جنون | فسون | شگون |
| بطون | ہیون | ارغون | اندون | بسون | انگیون | بسون | ذونون |
| ننگون | نیگون | وانگون | . | . | بن | مھن | سن |
| کھن | کن | کھن | . | نھن | نھن | نھن | نھن |
| تھن | تھن | تھن | تھن | تھن | تھن | تھن | تھن |
| تھن | تھن | تھن | تھن | تھن | تھن | تھن | تھن |
| تھن | تھن | تھن | تھن | تھن | تھن | تھن | تھن |

باب واو

| | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| بو | لو | جو | خو | رو | سو | مو | آو |
| آلو | آلو | آلو | آلو | آلو | آلو | آلو | آلو |
| چلو | چلو | چلو | چلو | چلو | چلو | چلو | چلو |
| خستو | خستو | خستو | خستو | خستو | خستو | خستو | خستو |

۱۔ مچلی۔ تلوار شب۔ زرخداں ۲۔ سرکش ۳۔ آنکھیں۔ بانی کے حتمی ۴۔ بہت ترخان
۵۔ گھوڑا۔ اونٹ ۶۔ ایک پہاڑ ۷۔ جیسے شیر کی تصویر فرما دے تراشی ہے۔
۸۔ بے قرار ۹۔ خوش شاخ ۱۰۔ شاخ ہونا ۱۱۔ رنگ بدلنا ۱۲۔ پیدا ہونا ۱۳۔ ٹھہرنا۔
۱۴۔ عادت ڈالنا ۱۵۔ انتظام کرنا ۱۶۔ یقین کرنا ۱۷۔ ادھر ادھر کی آدمی عمر ہو۔

| | | | | | | | |
|----------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|----------|
| لو لو | مرجھید | ملو پڑ | بنو پڑ | نازو | نیرو | ہندو | پالو |
| آلو | پہلو | کھنڈو | کھنڈو | ماہرو | جانڈرو | ارسطو | ترازو |
| نیکا فور | نیکو | نیکو | نیکو | ہلا کو | پرستو | زرد آلو | شہر بانو |
| نوشدارو | . | . | تفو | خلو | خلو | رفو | سمو |
| بندی | عدو | علم | نعلو | کفو | کلو | وضو | ربو |
| آبرو | بازگو | آرزو | چارسو | جنتجو | شستر | طرقو | گفتگو |
| ہوبو | کلو | . | . | داؤ | سباؤ | گاؤ | لاؤ |
| تاؤ | ناؤ | پلاؤ | گھاؤ | چھاؤ | بھاؤ | بھراؤ | پٹاؤ |
| لداؤ | الاؤ | چھڑکاؤ | . | . | تو | ضو | رو |
| گو | نونا | دو | بو | سو | جو | کو | کھو |
| دھو | تک دو | | | | | | |

۱۔ گھر کے مالک سے برابر ہونا سے چکن کا پوتا۔
 ۲۔ بالقع مشہور پرندہ۔ پرستک بھی کہتے ہیں شہ ایک مجون ہے۔
 ۳۔ جد سے گذرنا سے بیان کرنے والا۔
 ۴۔ بچہ۔ بیٹہ۔ ایک قسم کا لفظ ہے انگ کرنے کا شہ کھاؤ۔ بیو۔ ایک آیت ہے۔
 ۵۔ ماہ محرم میں گڑھا کھو دکر اس میں آگ جلاتے ہیں۔ جس میں سواری کو دانی جاتی ہے
 ۶۔ ماہ نو۔ یقین کرو۔ دلیر شجاع۔

باب ہائے ہوز

| | | | | | | |
|---------|---------|---------|--------|--------|---------|----------|
| آرہ | بارہ | چارہ | سارہ | شارہ | فارہ | بارہ |
| انگارہ | پتیارہ | پیغارہ | سیارہ | فوارہ | ہموارہ | نفسارہ |
| غبارہ | نظارہ | . | خسارہ | شسارہ | طیارہ | عصارہ |
| سوارہ | قوارہ | کتارہ | کفارہ | میرارہ | منارہ | ہمارہ |
| استغارہ | استخارہ | استسارہ | . | شاہ | آہ | باہ |
| چاہ | واہ | راہ | کاہ | ماہ | اکراہ | افواہ |
| آگاہ | اللہ | استگارہ | . | خانہ | دانہ | ہیگانہ |
| بیجانہ | مستانہ | دیوانہ | وردانہ | بتخانہ | غمنخانہ | جانانہ |
| دندانہ | ریجانہ | شکرانہ | فرزانہ | کاشانہ | بہانہ | چغانہ |
| زبانہ | زمانہ | شبانہ | فسانہ | مشانہ | یگانہ | گراہ |
| پنجاہ | تخنواہ | جانکاہ | خانقاہ | روباہ | قاہ | والا جاہ |
| شامشہ | . | پناہ | پیکاہ | تباہ | جباہ | سیاہ |

۱۔ دیکھنے والے نظر کرنے والے، عربی میں بغیر تخیل و خیال دیکھنا کسی چیز کا فارسی میں تشدید سے ہے ۲۔ چالاک عورت ۳۔ گناہ کا معاوضہ ۴۔ فال نمک لٹا۔ ۵۔ مشیرہ کرنا۔ مفت کام کرنا۔ جبراً کام لینا ۶۔ جان کا گھٹانے والا۔ ۷۔ فقیروں کے رہنے کا مکان ۸۔ جمع جبین کی۔

| | | | | | | | |
|---------|-----------|---------|---------|----------|---------|--------|---------|
| شیشا | سپاہ | فراہ | گناہ | کلاہ | گواہ | اشتباہ | • |
| تازبانہ | برشاخصانہ | مالکانہ | ماہیانہ | بہدوانہ | آبیانہ | آئینہ | آدینہ |
| پارمینہ | پیشینہ | پیشینہ | تخمینہ | ظاہرینہ | روزینہ | پودینہ | نودینہ |
| جالہ | زالہ | زالہ | نالہ | بالہ | پرکالہ | بزغالہ | بتخالہ |
| لالہ | دنبالہ | سروالہ | گوسالہ | • | • | تازہ | غازہ |
| اندازہ | دروازہ | خمیازہ | جمازہ | حوالہ | رزالہ | رسالہ | سبالہ |
| غزالہ | غزالہ | کلالہ | بخالہ | ازالہ | لامحالہ | سورہ | تنورہ |
| جوہرہ | باکوبہ | تنبورہ | زنبورہ | ماثورہ | مطلوبہ | معمورہ | • |
| نافہ | محافہ | حرافہ | قیافہ | بالمشافہ | رژاوتہ | • | • |
| پایہ | سایہ | خایہ | کرایہ | کنایہ | طلایہ | پیرایہ | • |
| آسیاہ | چامیہ | خامہ | لامہ | نامہ | پاجامہ | ہنگامہ | • |
| چھامہ | خٹامہ | دھامہ | بھٹامہ | عھامہ | حھامہ | بھامہ | چارھامہ |

۱۔ علاقہ ہرات میں شہر ہے فرح بھی کہتے ہیں۔

۲۔ اندازہ کرنا ۳۔ علو اجہیں مغزیات ہوں۔

۴۔ ہرن کا بچہ ۵۔ بوشش جنگ زرہ وغیرہ ۶۔ جانوروں کے مشابہ۔

۷۔ رات کی گشت۔

| | | | | | | | |
|----------|-----------|--------|-----------|---------|---------|--------|--------|
| قبیلہ | رسالیہ خط | . | جیفہ حرام | لیفہ لہ | خیفہ | وظیفہ | عقیقہ |
| صحیفہ | لطیفہ | . | جریمہ | نیمہ | طیمہ | نیمہ | نیمہ |
| اسیمہ | تخریمہ | . | جرہ | ترہ | مورہ | سورہ | فرہ |
| زرہ | شرہ | بخرہ | | | | | |
| باب پائے | | | | | | | |
| ناجی | حاجی | باجی | پاجی | راجی | ماجی | رواجی | باواجی |
| بادی | عادی | وادی | ہادی | تہادی | مبادی | . | . |
| طاری | عاری | قاری | حواری | دراری | حجاری | منواری | . |
| باسنی | ماشنی | نخاشنی | حواشی | منلاشی | . | رضنی | قاضی |
| ہنی | ارضنی | رضنی | ریضنی | منقضی | . | جانی | شانی |
| ضانی | کافی | نوائی | پائانی | معانی | بشنجانی | . | . |

۱۔ دو اوقات کا صوت ۲۔ نیکخت عورت ۳۔ خراب عادت ۴۔ چنگیزی ۵۔ پریشان۔

۶۔ نیت خیال ۷۔ بکری کا بچہ ۸۔ لوبہ کا جالیدار کوٹ ۹۔ ہنشرہ۔

۱۰۔ بچہ اندہ۔ توہین کرنیوالا ۱۱۔ شروع کرنیوالا ۱۲۔ تحفہ دینا ۱۳۔ ظاہر ہونے کی جگہ۔

۱۴۔ ظاہر ہونیوالا ۱۵۔ قرآن خواندہ ۱۶۔ چمکارتارے ۱۷۔ جاری ہونے کی جگہ۔

۱۸۔ چھینے والا ۱۹۔ پیدا ہونیوالا ۲۰۔ ایک بادشاہ کا نام ۲۱۔ خدمتگاران۔

۲۲۔ خوشدلی۔ رضا مندی ۲۳۔ بہت سی زمینیں ۲۴۔ دانا۔ بس ہونیوالا۔

۲۵۔ کارکن۔ فقہ کی ایک کتاب ہے۔

| | | | | | | | |
|-------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|
| ثانی | غانی | قانی | مانی | امانی | معانی | مبتانی | اولانی |
| حقانی | پیشانی | روحانی | لبنانی | - | - | سپاہی | شاہی |
| راہی | ماہی | ناہی | واہی | مباہی | مضاہی | ملاہی | تباہی |
| مباہی | حالی | قانی | حوالی | بیانی | معالی | لاہی | - |
| جاوی | مباہی | راوی | نباہی | نباہی | بیضاوی | - | - |
| چابی | پابی | بھابی | شامی | وادی | کاکھی | راسی | پاجی |
| نانی | بھانی | سانی | باقی | خالی | بالی | لالی | عالی |
| ڈالی | کالی | نالی | پالی | حالی | - | - | - |
| جانی | فانی | ثانی | مانی | باتی | دھانی | رانی | مٹانی |
| شکی | مکی | جھکی | تلی | دلی | جھلی | چلی | کلی |
| ندی | کھدی | رودی | ہلدی | پدی | ایٹری | بیٹری | - |
| بھشتی | کشتی | پشتی | چھنی | - | - | - | - |

۱۔ نام نقاش چین مصنف از رنگ چین ۲۔ معنی محلی نام ایک علم کا ۳۔ ہفت اندام آدمی کے بنا کہ جگہ ۴۔ جمع (انار) طرف ۵۔ حق کا دوست ۶۔ حق کا ۷۔ باطنی ۸۔ دلی ۹۔ کے رونے والا ۱۰۔ از و خیر کرنا والا ۱۱۔ لہو کی جمع یعنی بہت سے کھیل ۱۲۔ شخص بے باک و بی پرواہ ۱۳۔ احاطہ کرنے والا ۱۴۔ پکڑ لینا والا ۱۵۔ دیکھی بات کرنا والا ۱۶۔ روایت کرنے والا ۱۷۔ بیضا شہر معروف ہے۔ بریصا کا رہنے والا ۱۸۔ ملک شام کا رہنے والا ۱۹۔ شام کا وقت ۲۰۔ مکہ شریف کا رہنے والا۔

| | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|
| انی | کھرنی | دھوبی | رسی | نیلی | پستی | بستی | سستی |
| مستی | مستی | دستی | پچھلی | چھتری | مستی | بکری | لکڑی |
| پھلّی | لکڑی | لکڑی | چوٹی | بونی | مونی | دھونی | . |
| مداری | پواری | سواری | ٹاری | | | | |

واضح ہو کہ ہائے معروف و مجهول لکھیں تو ایک جلد علیحدہ
تصنیف کرنی پڑے۔ بایں وجہ قواعد ذیل میں درج کئے جاتے ہیں
تاکہ ہر ایک عاقل اپنی سمجھ سے ایسا ذکر لے۔

یائے نسبت۔ یہ یائے نسبت ہر اسم کے آخر میں آتا ہے

جیسے :- ہندوستانی۔ چمکنی۔ اجمیری۔ وغیرہ
اور آخر میں اگر لائے ہوئے ہو تو اسکو سا قفا کر دیتے ہیں۔

ییسے :- بنگالی۔ کٹی۔ وغیرہ
یائے قاعلی :- وہ یا ہے کہ اسم فاعل ہوتا ہے۔

جیسے :- جھٹی۔ جھٹی۔ وغیرہ۔

یائے فعلی :- یہ وہ یا ہے کہ بعد موصوف بطریق صفت ہوتا ہے

جیسے :- روشن۔ روشنی۔ راست۔ راستی وغیرہ

اور بعض الفاظ ایسے ہیں کہ جنکے آخر میں ہائے ہوز آتا ہے
اور وہ بکاف فارسی مبدل ہو جاتا ہے۔

جیسے :- بندہ - بندگی - زندہ - زندگی - تیرہ - تیرگی وغیرہ
یائے تانیث :- یہ وہ یا ہے کہ جس اسم ذی روح مذکر کے آخر

میں (الف) یا (ہائے ہوز) آتا ہے تو اس سے
جیسے :- گدھا - رھی - لڑکا - لڑکی وغیرہ لیکن اس قاعدے سے
چیتا - شکر - جھنگا - بگلا - مستثنیٰ ہیں۔

متعلق یائے مجهول

یائے مضارع :- مضارع اسے کہتے ہیں جیسے ایک عورت سے دو بچے
وودھ پیتے ہوں۔ جیسے :- کہے سنے وغیرہ اسمیں زمانے پاجاتے ہیں

یائے جمع :- یہ وہ یا ہے کہ جس اسم کے آخر میں الف - یا (ہ) آتا ہے تو
(یے) سے مبدل کر دیتے ہیں جیسے :- پتہ - پتے - بکرا - بکے - کتا - کتے
لڑکا - لڑکے - وغیرہ

یہ تمام قافیے - سبب - ذند - فاصلے - کے لحاظ سے استکتاب کئے ہیں
آئندہ جلد میں کل باتیں سمجھائی جائیں گی لیکن سمجھدار - سبب خفیف کو
ذند مجموع میں شریک کر سکتا ہے - ضخامت زیادہ ہو گئی ہے -

غزل

لبت پہاڑے حال پہ طوفِ کرم کرو
 کچھ ہوا اگر قصو تو ظلم و ستم کرو
 کچھ تو سببِ عتاب کا ظاہر نسیم کرو
 پھر چاہو جتنا جو کر ویا ستم کرو
 اہلِ وفا - وفا سے کہو کیوں کہ باز ہیں
 جب تم جہاں ظلم و تعدی نہ کم کرو
 مشہور سو سنار کی ہے اک یو مار کی
 اسپر تو کچھ خیالِ ذرا پیش و کم کرو

جو ربتاں سے دل یہی کہتا ہے بار بار
 چھوڑ دو وطنِ خلیل نہ کچھ اسکا غم کرو

غزل

بہت دیکھا زمانے کو نہ کوئی با وفا پایا ہے
 اگر پایا سی کو تو غرض کا آشنا پایا
 خدا کا خوف کہا سچ بول کچھ نہیں پہنچیں
 ابھی تک جھوٹی باتوں سے شکر تو نے کیا پایا
 غرور اچھا نہیں کا فریہ جھکو جاہ و شمت پر
 رہا خانہ بدوش اکثر وہ جس نے مرتبہ پایا

خدا کی ذات پر رکھ کر بھر و سہ گھر سے مکمل ہیں
 ہمارے ساتھ میں جس شخص نے جیسا کیا پایا
 ترے پانے پہ موقوف پانا نشانِ نیرداں کا
 تجھے جب پالیا میں تو سمجھوں گا خدا پایا
 و فوراً شتیاق دیدیوں چٹکی سی لیتا ہے
 مٹانے پر خودی کے اُسکو گر پایا تو کیا پایا
 کسی کا وصل جب موقوف ہے مستی مٹانے پر
 اگر ہم سمجھ لیں پالیا اُسکو تو کیا پایا
 دکھانا ہے اگر جلوہ تو دے دیدار کی طاقت
 گرے یہ ہوش ہو کر طور پر ہوئی تو کیا پایا
 زمانے بھر کی سختی سہکے اس ہمت کا کیا کہنا
 ترے نقشِ قدم بجنے گرتے پڑتے جا پایا
 ثبوتِ بے نیازی ہو چکا لطف و کرم کیجے
 تر پئے تلملانا نے کا نہ ہمنے کچھ صلا پایا

زمانے میں بہت ڈھونڈا عدم کو دیکھنا ہر آب
 مکین لامکاں ہونے کا جو پورا پورا پتہ پایا
 خلیل اک بیو فانی شوخی رفتار کہتی ہے
 سے کیا پائیگا کوئی نہ جب میرا پتہ پایا
 تاریخ انطباع

حضرت استاد فصیح البیان بلینح الکلام مولانا منظور احمد صاحب انیسویں
 استاد مولف کتاب مذکور

یوں لکھ دے نکاتِ سخن چھانٹ چھانٹ کر
 باقی رہا نہ کوئی محلِ سالِ قیل کا
 افسر کہو یہ مصرع تاریخ انطباع
 رنگیں ادا چھپا ہے رسالہ خلیل کا
 ۳۹ ۱۳

قطعہ تاریخ برائے عتبہ رسالہ نکاتِ شاعری

از جناب ایم۔ ایچ۔ مختاری مرزا پوری سابق مدیر گلزار سخن دار و فعال کربلا

فخر کے قابل ہے جیسا شاعری
 قابلِ تحسین ہے ہمتِ آپ کی
 شاد ہوں گے دیکھ کر سب مبتدی
 پر بیاں ہے یہ نکاتِ شاعری
 ۴۹ ۱۳

شاعرِ نو شکو خلیل نامور
 آپ نے لکھا رسالہ لاجواب
 داد دی گئے آپ کو اہل کمال
 اسے تجاوی مصرع تاریخ لکھ

قطعة تالیف

از نتیجہ فکر رسا سخنور بے ہمتا حضرت شمس محمد عبدالرزاق صاحب صدیقی متخلص بہ عبد کھنڈوہ

استاد مولف ہندو کتاب

| | |
|---------------------------------------|--|
| ہم ضیفرو۔ دیکھنا اسکو بہ نظر سرسری | کیا نکات شاعری ہے کوکر ہمیں بھری |
| کہہ ٹھیکہ دیکھ کر اسکو سخندان شوق میں | اس نکات شاعری سے ہی ہماری بہتری |
| اہل فن کو اب کچھ گنیش حجت رہی | بات جو لکھی ہے ہیں ہی سرسری کھری |
| شعر کے عیب ہنس سے جو ہیں بہر شخص | اس بُرائی سے طبیعت لگی ہوگی اب بری |
| واہ کیا پر سا ہے بادل فضا مطلع ہو گیا | شاعری کی کاشت جس ہوئی سار ساری |
| مردہ امید ہر وہ طبعیت کے لئے | وانہ عقل و خرد نے پانی ہے خاص نری |
| نام ہے جبکہ عمر جمی و رہے مقطع خلیل | کی نکات شاعری میں جسے پیر گیری |
| نقد جاں دیکر سر بازار سودا مول لیں | یہ متاع بے بہا ہے آئیں ڈرے مشتری |
| اسکا بدخواہ بالیقین غارت گرایاں گے | اہل حق کی۔ اہل باطل کر سکے کیا ہم ساری |

ہے دعا عبد اے معبود یہ بھر خلیل

۱۱ تا ابد ہوتی رہے دنیا میں اسکی بہتری

قطعة تالیف

گوہر رقم جناب الانا خواجہ محمد عبدالرزاق صاحب متخلص بہ عشرت لکھی

| | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| عیو شب شاعری و جملہ اصناف توانی میں | خلیل نکتہ ورنے اگل سال ہر نیا لکھا |
| ند آتی سرش غیب کی عرض محلی سے | کہہ عشرت بکار آمد نکات شاعری نیا |

قطعه تایخ

نکتہ سنج - منبع القواعد جناب ششی نیاز محمد صاحب سناؤ، تلمیذ اظہار صاحب سناؤ

| | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| کہ جس نے دیکھی یہ کہا حبذا اشا باش | کتنا اچھی لکھی یہ خلیل نے عاجز |
| نکات شاعری کہہ دیے اچھا بلاش | جو فکر یار نے کی تایخ کی ندا آئی |

۱۹

قطعه تایخ

از نتیجہ فکر جناب محمد ہاشم صاحب عزیز سناؤ و تلمیذ حضرت علی الہ ہاشمی

| | |
|---------------------------|--------------------------|
| خوب لکھی کتاب بالتفصیل | آفریں آفریں جناب خلیل |
| بحر معنی کہوں اسے کہ سہیل | ہند دریا کیا ہے کوزے میں |
| قدر اسکی کہہ گئے مرد عقیل | جاہلوں سے رہیگی یہ محفوظ |

قطعه تایخ خوب ہے یہ عزیز

رونق بزم ہے چراغ جلیل

۱۳۱۴ھ

یہ طے کا پتہ
ایم۔ یو۔ صدیقی خلیل معرفت ہتھم اصلاح المسلمین رچھوڑو کارٹر متصل مسجد باگی لائن
شہر کراچی